

POLARIS

WIRELESS TRIGGER

INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
HANDLEIDING
NÁVOD K POUŽITÍ



Spis treści

1. Wstęp.....	10
2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy	11
3. Budowa nadajnika	12
4. Obsługa i użytkowanie	14
4.1 Przygotowanie do pracy	14
4.2 Włączenie nadajnika	14
4.3 Ustawienie kanału	14
4.4 Tryb Master	15
4.5 Tryb pracy M / TTL / SLP (Sleep)	15
4.6 Zmiana mocy	15
4.7 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL	16
4.8 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku.....	16
4.9 Światło modelujące	16
4.10 Dźwięk gotowości.....	17
4.11 Blokada przycisków	17
5. Inne ustawienia.....	18
5.1 Ustawienie ID (Canon RT).....	18
5.2 Uśpienie ekranu	18
5.3 Bluetooth.....	19
5.4 Zmiana obsługiwanego systemu aparatu.....	19
5.5 Sync-X.....	20
5.6 Jasność ekranu.....	20
5.7 Rodzaj pracy radiowej NORMAL / BOOST	20
5.8 Zasięg nadajnika	21
5.9 Tryb Freeze.....	21
5.10 Rekomendowane kanały.....	21
5.11 Gniazdo PC.....	22
5.12 Aktualizacja oprogramowania.....	22
6. Gwarancja	23
7. Specyfikacja techniczna	24



Produkty GlareOne dystrybuowane są przez firmę:
GlareOne products are distributed by:
GlareOne-Produkte werden vertrieben von:
GlareOne producten worden gedistribueerd door:
Produkty GlareOne distribuuje:

SANSA Europe Sp. z o.o.

ul. Wersalska 47/75

91-071 ŁÓDŹ

POLAND

Tel. 601 901 790

biuro@sansa.pl

GlareOne jest zastrzeżonym znakiem Sansa Europe Sp. z o. o.

GlareOne is a registered trademark of Sansa Europe Sp. z o. o.

GlareOne ist eine eingetragene Marke von Sansa Europe Sp. z o. o.

GlareOne is een geregistreerd handelsmerk van Sansa Europe Sp. z o. o.

GlareOne je registrovaná ochranná známka společnosti Sansa Europe Sp. z o. o.

Informacja prawna/ Legal notice

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, straty lub obrażenia wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, jego przeznaczeniem, lub z powodu nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.
2. W żadnym wypadku Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody specjalne, przypadkowe, pośrednie lub następne, w tym, lecz nie wyłącznie, utratę zysków, utratę danych, utratę możliwości użytkowania, koszty przestoju lub inne szkody ekonomiczne, wynikające z użytkowania lub niemożności użytkowania urządzenia, nawet jeśli Producent został poinformowany o możliwości wystąpienia takich szkód.
3. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku zgodnego z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody osobowe, majątkowe lub finansowe wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, dokonania nieautoryzowanych modyfikacji, napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają, a odpowiedzialność Producenta jest wyłączona.
4. Przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi, w tym wszystkich ostrzeżeń i zaleceń bezpieczeństwa, jest warunkiem bezpiecznej i prawidłowej pracy urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, obrażenia lub awarie wynikające z nieprzestrzegania instrukcji, w tym nieprawidłowej instalacji, obsługi, konserwacji lub przechowywania. Użytkownik ponosi pełne ryzyko związane z nieprzestrzeganiem zaleceń Producenta.

1. The Manufacturer is not liable for damages, losses, or injuries resulting from the use of the device in a manner inconsistent with this operating manual, its intended purpose, or due to non-compliance with safety regulations.
2. In no event shall the Manufacturer be liable for any special, incidental, indirect, or consequential damages whatsoever, including, but not limited to, loss of profits, loss of data, loss of use, downtime costs, or other economic damages, arising out of the use or inability to use the device, even if the Manufacturer has been advised of the possibility of such damages.
3. The device is intended solely for use as described in this operating manual. The Manufacturer is not liable for any personal injury, property damage, or financial loss resulting from the use of the device contrary to its intended purpose, unauthorized modifications, repairs, or the use of non-original spare parts. In such cases, all warranty claims shall expire, and the Manufacturer's liability shall be excluded.
4. Adherence to this operating manual, including all warnings and safety recommendations, is a prerequisite for the safe and proper operation of the device. The Manufacturer is not liable for any damages, injuries, or malfunctions resulting from non-compliance with the instructions, including improper installation, operation, maintenance, or storage. The user bears the full risk associated with non-compliance with the Manufacturer's recommendations.

Table of Contents

1. Preface	26
2. Terms of use and safety rules	27
3. Parts designation	28
4. Basic operation	30
4.1 Setting up	30
4.2 Switch ON/OFF.....	30
4.3 Channel setting.....	30
4.4 Master mode.....	31
4.5 M / TTL / SLP (Sleep) mode	31
4.6 Power setting.....	31
4.7 TTL exposure compensation	32
4.8 SYNC setting.....	32
4.9 Modeling light	32
4.10 Sound signal	33
4.11 Buttons lock.....	33
5. Other settings	34
5.1 ID Setting (Canon RT).....	34
5.2 Display sleep.....	34
5.3 Bluetooth.....	35
5.4 Change the camera system	35
5.5 Sync-X.....	36
5.6 Backlight	36
5.7 NORMAL / BOOST radio operation mode	36
5.8 Transmitter range	37
5.9 Freeze mode	37
5.10 Channel Scan	37
5.11 PC socket.....	38
5.12 Firmware upgrade	38
6. Warranty	39
7. Technical specifications	40

Inhaltsübersicht

1. Vorwort	42
2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften	43
3. Bezeichnung der Teile	44
4. Grundlegende Bedienung	46
4.1 Einrichten	46
4.2 Schalter ON/OFF.....	46
4.3 Kanaleinstellung.....	46
4.4 Master-Modus	47
4.5 M / TTL / SLP (Schlafmodus)	47
4.6 Einstellung der Leistung.....	47
4.7 TTL-Belichtungskorrektur	48
4.8 SYNC-Einstellung	48
4.9 Modeling light	48
4.10 Tonsignal	49
4.11 Tastensperre.....	49
5. Andere Einstellungen	50
5.1 ID-Einstellung (Canon RT).....	50
5.2 Schlaf anzeigen.....	50
5.3 Bluetooth.....	51
5.4 Ändern Sie das Kamerasystem	51
5.5 Sync-X.....	52
5.6 Hintergrundbeleuchtung	52
5.7 Funkbetriebsart NORMAL / BOOST	52
5.8 Reichweite des Senders	53
5.9 Freeze-Modus	53
5.10 Kanalsuche.....	53
5.11 PC-Anschluss	54
5.12 Firmware-Upgrade.....	54
6. Garantie	55
7. Technical specifications	56

Inhoudsopgave

1. Voorwoord	58
2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels	59
3. Aanduiding onderdelen	60
4. Basisbediening	62
4.1 Instellen	62
4.2 Schakelaar AAN/UIT	62
4.3 Kanaalinstelling	62
4.4 Master-Modus	63
4.5 M / TTL / SLP (slaap)modus	63
4.6 Vermogen instelling	63
4.7 TTL-belichtingscompensatie	64
4.8 SYNC-Einstellung	64
4.9 Licht modelleren	64
4.10 Geluidssignaal	65
4.11 Knoppenblokkering	65
5. Andere instellingen	66
5.1 ID-instelling (Canon RT)	66
5.2 Slaapstand weergeven	66
5.3 Bluetooth	67
5.4 Het camerasysteem wijzigen	67
5.5 Sync-X	68
5.6 Achtergrondverlichting	68
5.7 NORMAL / BOOST radiomodus	68
5.8 Bereik zender	69
5.9 Freeze-Modus	69
5.10 Kanaal scannen	69
5.11 PC-aansluiting	70
5.12 Upgrade firmware	70
6. Garantie	71
7. Technical specifications	72

Obsah

1. Předmluva	74
2. Podmínky používání a bezpečnostní pravidla	75
3. Označení dílů	76
4. Základní provoz	78
4.1 Nastavení	78
4.2 Zapnutí/vypnutí	78
4.3 Nastavení kanálu	78
4.4 Hlavní režim	79
4.5 M / TTL / SLP (režim spánku)	79
4.6 Nastavení výkonu	79
4.7 Kompenzace expozice TTL	80
4.8 Nastavení SYNC	80
4.9 Modelování světla	80
4.10 Zvukový signál	81
4.11 Zámek tlačítek	81
5. Další nastavení	82
5.1 Nastavení ID (Canon RT)	82
5.2 Spánek displeje	82
5.3 Bluetooth	83
5.4 Změna kamerového systému	83
5.5 Sync-X	84
5.6 Podsvícení	84
5.7 Režim provozu rádia NORMAL / BOOST	84
5.8 Rozsah vysílače	85
5.9 Režim zmrazení	85
5.10 Skenování kanálů	85
5.11 Zásuvka PC	86
5.12 Aktualizace firmwaru	86
7. Technické specifikace	88

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



SANSA Europe Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Europejskich i jest oznaczone znakiem zgodności CE.

Aby uzyskać więcej informacji i pobrać europejską deklarację zgodności tego produktu, odwiedź www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. hereby declares that the device has been designed and manufactured in compliance with the requirements of European Directives related with it and it is marked with CE conformity logo.

For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please visit www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen der damit verbundenen europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt wurde und mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet ist. Weitere Informationen und den Download der europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het apparaat is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de vereisten van de Europese Richtlijnen die hierop betrekking hebben en dat het is voorzien van het CE-conformiteitslogo. Ga voor meer informatie en om de Europese conformiteitsverklaring van dit product te downloaden naar www.glareone.eu

Společnost SANSA Europe Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s požadavky evropských směrnic a je označeno logem shody CE. Další informace a evropské prohlášení o shodě tohoto výrobku si můžete stáhnout na adrese www.glareone.eu.

1. Wstęp

Dziękujemy za wybranie produktu marki GlareOne!

Jesteśmy zaszczyceni, że zdecydowaliście się wybrać naszą lampę. Mamy nadzieję, że spełni ona wszystkie Wasze wymagania.

Gorąco zachęcamy do uważnego przeczytania całej instrukcji, ponieważ zawiera informacje, które pozwolą nie tylko bezpiecznie pracować z lampą, ale dadzą niezbędną wiedzę do wykorzystania wszystkich jej możliwości.

Prosimy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa pracy oraz posługiwania się lampą.

Z uwagi na ciągłą pracę nad zwiększeniem jakości oferowanych przez nas produktów zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian w ich konstrukcji. Modyfikacje te z racji cyklu produkcyjnego mogą nie zostać ujęte w niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku napotkania rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Urządzenie to powinno być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi elektrośmieci.

Nie wyrzucaj lampy do przydomowego śmietnika!

Dostarcz ją do specjalistycznego punktu zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Cechy nadajnika/odbiornika GlareOne Polaris i Polaris S

- funkcja nadajnika
- zasięg do 100 m
- częstotliwość 2.4 Ghz
- 6 grup / 32 kanały komunikacji
- zasilanie dedykowanym akumulatorem
- ładowanie przez port USB-C
- kompatybilny z Sony lub Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- obsługa TTL
- Bluetooth
- Aplikacja GlareOne

W pudełku znajduje się:

- 1x nadajnik
- 1x dedykowany akumulator 1500 mAh
- 1x kabel USB-C
- 1x instrukcja obsługi

2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy

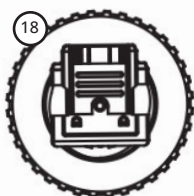
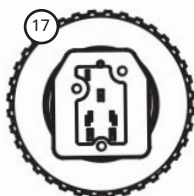
- Nadajnik jest urządzeniem elektrycznym pracującym pod napięciem. Z tego powodu należy chronić ją przed kontaktem z mgłą, śniegiem, deszczem lub cieczą.
- Jeżeli obudowa została uszkodzona w wyniku upadku należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nadajnik może być zasilana tylko z baterii lub akumulatorów AA.
- Jeżeli podczas pracy z obudowy nadajnika zaczynają dobiegać niepokojące dźwięki lub zapachy, należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nie należy demontować obudowy lub poddawać jej modyfikacjom gdyż prowadzi to do utraty gwarancji. Nieautoryzowana przez producenta zmiana konstrukcji nadajnika może też doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nadajnik nie może być używany gdy zachodzi możliwość kontaktu z łatwopalnymi cieczami i gazami.
- Należy chronić nadajnik przed kontaktem z pyłem lub innymi stałymi zanieczyszczeniami gdyż może to doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Nadajnik jest zaprojektowany do pracy w zakresie temperatury otoczenia od 0°C do +40°C. W związku z tym należy go chronić przed wysoką temperaturą aby uniknąć przegrzania, a co za tym idzie jego możliwego uszkodzenia.
- Należy unikać wystąpienia zjawiska kondensacji pary wodnej (pojawia się podczas gwałtownych zmian temperatury otoczenia) podczas transportu i użytkowania gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy używać nadajnika gdy baterie lub akumulatory są uszkodzone.
- Nadajnik może być używana przez osoby nieletnie tylko pod opieką dorosłych.
- Nadajnik powinien być przechowywany w suchym miejscu bez baterii lub akumulatorów w środku.
- Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana wraz z nadajnikiem w taki sposób, aby każda osoba z niego korzystająca miała możliwość zapoznania się z zapisami dokumentu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami użycia sprzętu elektrycznego oraz z zapisami tej instrukcji użytkowania.

3. Budowa nadajnika



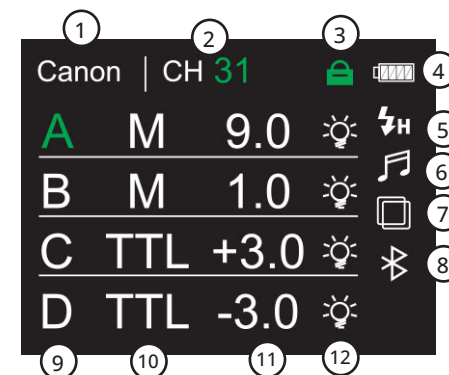
1. Przycisk 1
2. Przycisk 2
3. Przycisk 3
4. Przycisk 4
5. Ekran
6. Przycisk CHANNEL/LOCK
7. Przycisk TEST
8. Przycisk kierunkowy
9. Przycisk centralny
10. Przycisk SYNC/C.FN
11. Włącznik
12. Blokada stopki
13. Klapka komory baterii
14. Regulowany przegłęb nadajnika
15. Gniazdo PC
16. Gniazdo USB-C
17. Stopka uniwersalna Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
18. Stopka Sony



Ekran

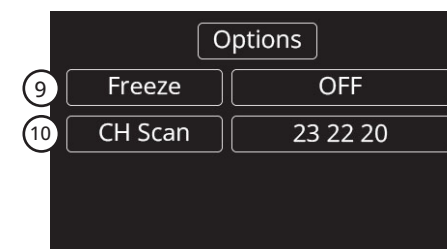
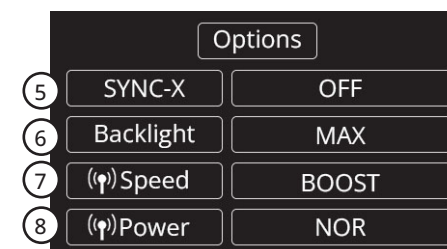
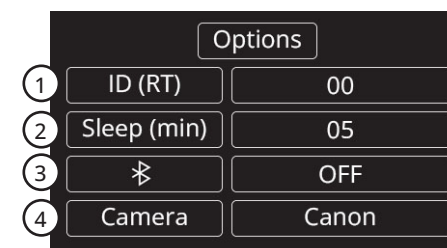
Widok główny

1. Wybrany system
2. Kanał
3. Blokada przycisków
4. Poziom baterii
5. Ikona synchronizacji błysku
6. Sygnał dźwiękowy
7. Ikona bracketingu
8. Ikona Bluetooth
9. Grupa
10. Tryb pracy
11. Moc
12. Światło modelujące



Ustawienia

1. Ustawienie ID (Canon RT)
2. Uśpienie
3. Bluetooth
4. Wybór aparatu
5. Ustawienie SYNC-X
6. Podświetlenie ekranu
7. Ustawienie rodzaju pracy radiowej
8. Siła zasięgu
9. Tryb Freeze
10. Rekomendowane kanały



4. Obsługa i użytkowanie

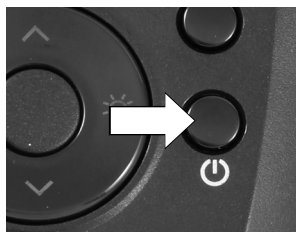
4.1 Przygotowanie do pracy

1. Po wyjęciu nadajnika z opakowania należy naładować nadajnik przez port USB-C, używając ładowarki z wyjściem USB, np. do telefonu.
2. Następnie należy osadzić nadajnik na aparacie, a następnie dokręcić blokadę stopki.

UWAGA! Należy używać tylko akumulatorów dedykowanych do danego nadajnika. Nadajnik należy przechowywać z odpiętym akumulatorem. Zabronione jest demontowanie obudowy akumulatora oraz modyfikowanie jego konstrukcji. Nie należy zwierać styków akumulatora.

4.2 Włączenie nadajnika

1. Aby włączyć nadajnik należy przytrzymać przycisk zasilania przez 2 sekundy.
2. Aby wyłączyć nadajnik należy ponownie przytrzymać przycisk zasilania przez 2 sekundy.



4.3 Ustawienie kanału

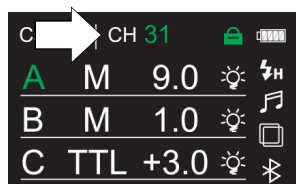
Po włączeniu nadajnika, urządzenie pracuje domyślnie na kanale 01.

Aby zmienić kanał pracy nadajnika:

1. Naciśnij przycisk odpowiadający za kanał.
2. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień kanał pracy nadajnika.
3. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.



W przypadku pracy w centrum miasta w otoczeniu wielu routerów sieci Wi-Fi lub innych urządzeń pracujących z częstotliwością 2.4 Ghz, zalecamy użycie kanałów w przedziale 10-31.



4.4 Tryb Master

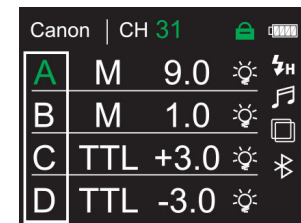
Nadajnik pracuje w trybie Master, wyzwalając błysk innych lamp.

W nadajniku możliwość ustawienia grup o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F**.

Przyciski 1-4 na nadajniku pozwalają na zmianę trybu pracy danej grupy obok przycisku.

Aby edytować grupę E lub F należy przyciskiem kierunkowym klikać w dół aż pokażą się dane grupy.

WAŻNE! Aby lampy w trybie Slave odbierały sygnał, muszą pracować na tym samym kanale co nadajnik.



4.5 Tryb pracy M / TTL / SLP (Sleep)

Nadajnik daje możliwość zmiany trybu pracy danej grupy lamp.

Dostępne tryby to:

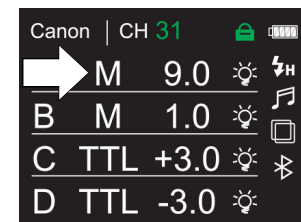
M - manualne ustawianie mocy lamp danej grupy.

TTL - automatyczne ustawienie mocy lamp danej grupy, z możliwą kompensacją ekspozycji.

SLP (Sleep) - uśpienie lamp danej grupy.

Aby zmienić tryb:

1. Naciśnij przycisk 1-4 aby edytować ustawienie grupy odpowiadającej przyciskowi obok.
2. Ponownie naciśnij przycisk grupy, grupa zmieni tryb pracy.
3. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić ustawiony tryb pracy.

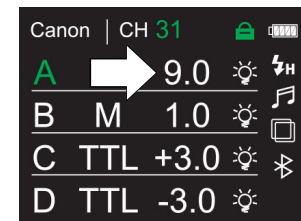


4.6 Zmiana mocy

Nadajnik daje możliwość regulacji mocy światła w zakresie od 1.0 do 9.0 w krokach co 0.1, gdzie 1.0 jest poziomem minimalnym, a 9.0 maksymalnym.

Aby zmienić moc:

1. Przyciskiem kierunkowym wybierz grupę, której moc chcesz zmienić.
2. Naciśnij przycisk centralny.
3. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień moc grupy.
4. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.

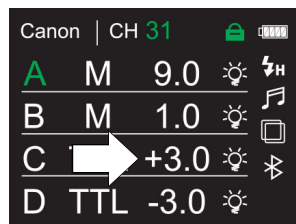


4.7 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL

W trybie TTL mamy możliwość kompensacji ekspozycji w zakresie - 3.0 EV do + 3.0 EV w krokach co 0.3 EV. Pozwala to na manualną korektę pracy trybu TTL.

Aby zmienić korektę ekspozycji:

1. Przyciskiem kierunkowym wybierz grupę, której chcesz zmienić kompensację ekspozycji.
2. Naciśnij przycisk centralny.
3. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień wartość korekty ekspozycji.
4. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.



4.8 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku

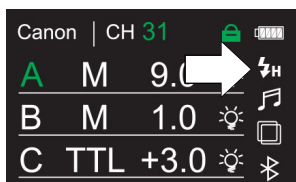
Nadajnik ma możliwość trzech różnych synchronizacji błysku:

▶▶ **Pierwsza kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz po otwarciu migawki

▶▶ **Druga kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz przed zamknięciem migawki

⚡ **HSS** - pozwala fotografować z czasami krótszymi niż czas X-Sync.

Aby przełączać się między trybem synchronizacji wystarczy nacisnąć przycisk SYNC.



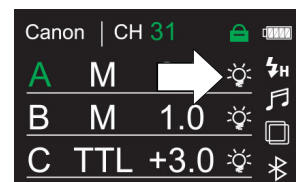
UWAGA! Dostępność ustawień synchronizacji błysku zależy od modelu aparatu. Nie wszystkie aparaty mogą pozwolić na korzystanie z HSS lub pierwszej/drugiej kurtyny.

4.9 Światło modelujące

Aby włączyć światło modelujące:

1. Przyciskiem kierunkowym wybierz grupę w której chcesz włączyć światło modelujące.
2. Naciśnij przycisk kierunkowy w prawo z ikoną światła modelującego. Na ekranie przy wybranej grupie, pojawi się ikona światła modelującego.

UWAGA! Funkcja sterowania oświetleniem pilotującym działa wyłącznie z lampami GlareOne.

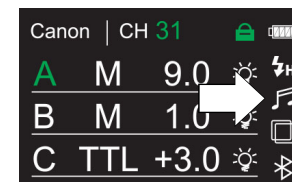


4.10 Dźwięk gotowości

Aby włączyć dźwięk gotowości:

1. Przyciskiem kierunkowym wybierz grupę w której chcesz włączyć dźwięk gotowości.
2. Naciśnij przycisk kierunkowy w lewo z ikoną sygnału gotowości. Na ekranie pojawi się ikona. Dźwięk gotowości został włączony tylko dla wybranej grupy.

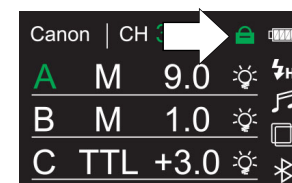
UWAGA! Funkcja działa wyłącznie z lampami GlareOne.



4.11 Blokada przycisków

Aby zablokować przyciski:

1. Naciskaj przez 3 sekundy przycisk LOCK. Na ekranie pojawi się ikona kłódki.
2. Aby odblokować przyciski, ponownie przytrzymaj przycisk LOCK 3 przez sekundy.



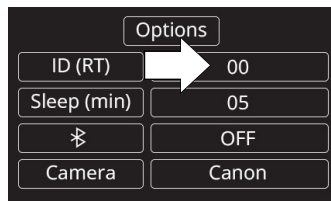
5. Inne ustawienia

5.1 Ustawienie ID (Canon RT)

W nadajniku możemy wybrać numer pracy ID. Ustawienie ID wymagane jest przy pracy zdalnej z lampami Canon w systemie zdalnego sterowania RT. Dostępny zakres ID to **0 - 99**.

Aby zmienić numer ID:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **ID(RT)**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



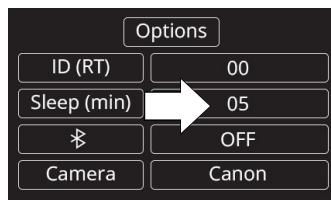
5.2 Uśpienie ekranu

W nadajniku możemy zmienić czas, po jakim ekran wyłączy poświetlenie.

Dostępne ustawienia to **OFF / 10 s / 60 s**.

Aby zmienić ustawienie uśpienia:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Sleep (min)**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



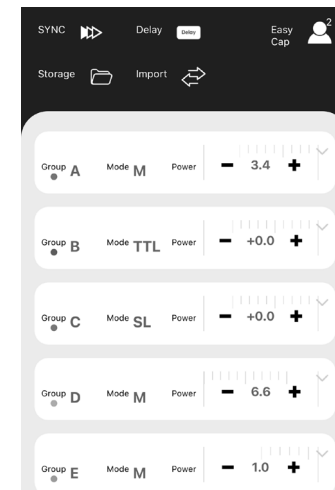
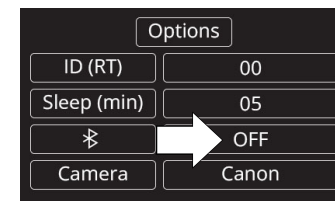
5.3 Bluetooth

Funkcja Bluetooth daje możliwość połączenia z aplikacją GlareOne.

Aby włączyć Bluetooth:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Bluetooth**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr na ON.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.
7. Włącz aplikację na smartphonie.
8. Połącz się z nadajnikiem.

W tym momencie nadajnik jest gotowy do pracy przez Bluetooth. Nadajnik pracuje w trybie wyzwalacza. Z poziomu smartphonie możesz zmienić parametry poszczególnych grup.



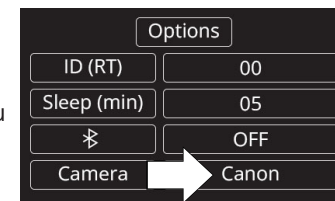
5.4 Zmiana obsługiwanego systemu aparatu

W nadajniku możemy wybrać jaki aparat używamy.

Obsługiwane systemy to **Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System** lub wyłącznie **Sony** (w przypadku nadajnika z dopiskiem S).

Aby zmienić ustawienie:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Camera**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.

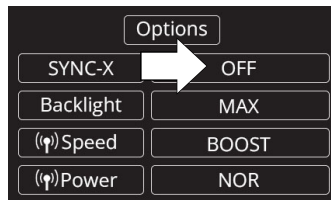


5.5 Sync-X

Funkcja Sync-X daje możliwość synchronizacji błysku z najkrótszym możliwym dla danego aparatu, nie używając trybu HSS. Przeważnie waha się on w zakresie od 1/160 do 1/320 s i może być różny dla konkretnego aparatu.

Aby włączyć Sync-X:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **SYNC-X**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr na ON.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



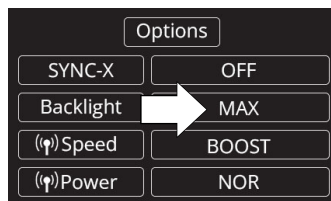
5.6 Jasność ekranu

W nadajniku możemy zmienić jasność ekranu.

Dostępne ustawienia to **OFF / MIN / MID / MAX**.

Aby zmienić jasność:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Backlight**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



5.7 Rodzaj pracy radiowej NORMAL / BOOST

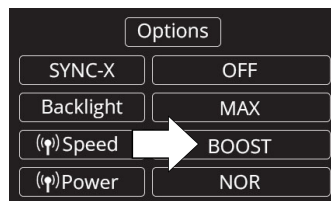
Nadajnik ma dwa rodzaje pracy radiowej:

Tryb BOOST - wymagane do pracy z systemem Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

Tryb NORMAL - wymagane do pracy z systemem Sony.

Aby zmienić rodzaj pracy radiowej:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Speed**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



5.8 Zasięg nadajnika

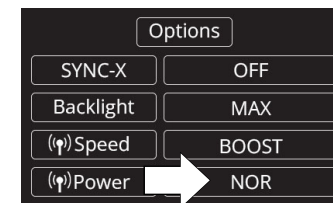
Zasięg pracy bezprzewodowej wynosi 30 m w trybie **Low**, oraz 100 m w trybie **High**.

Tryb LOW - polecany do pracy w pomieszczeniach.

Tryb HIGH - polecany do pracy na otwartej przestrzeni.

Aby zmienić tryb zasięgu:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Power**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.

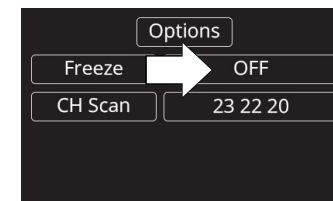


5.9 Tryb Freeze

Funkcja Freeze daje możliwość zamrożenia błyskiem, przez ekstremalnie skrócony czas trwania błysku maksymalnie do 1/50000.

Aby zmienić ustawienie:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Freeze**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr na ON.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



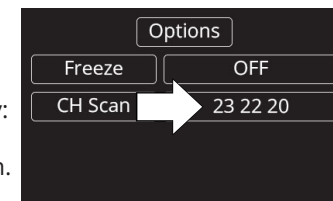
UWAGA! Funkcja dostępna w wybranych lampach GlareOne.

5.10 Rekomendowane kanały

Nadajnik w ustawieniach pokazuje rekomendowane kanały do użycia. Są one najmniej zakłócone.

Aby sprawdzić rekomendowane przez nadajnik kanały: Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.

1. Przyciskiem kierunkowym znajdź parametr CH Scan. Pokazuje on zalecane kanały do użycia.
2. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.

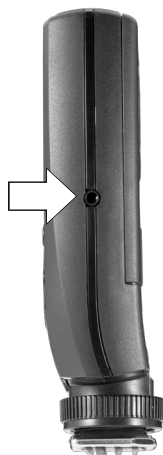


5.11 Gniazdo PC

Funkcja PC daje możliwość wyzwolenia sygnału z aparatu nie posiadającego stopki ISO do innego nadajnika/lampy w trybie Slave.

Aby wyzwolić błysk z aparatu z gniazdem PC bez stopki ISO:

1. Podłącz nadajnik za pomocą kabla synchronizacyjnego do aparatu.
2. Gdy aparat wykona zdjęcie, wyzwoli błysk na lampach połączonych z nadajnikiem.



5.12 Aktualizacja oprogramowania

Aby zaaktualizować oprogramowanie:

1. Podłącz wyłączony nadajnik do komputera za pomocą przewodu USB-C.
2. Zgraj plik z aktualizacją dostępny na www.glareone.eu
3. Odłącz kabel od nadajnika.
4. Włącz nadajnik.

Nadajnik jest gotowy do pracy z nowym oprogramowaniem.



6. Gwarancja

1. Produkty GlareOne objęte są 36 miesięczną gwarancją producenta.
2. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez jego pierwszego nabywcę co potwierdza się za pomocą dowodu zakupu (paragonu lub faktury).
3. Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad konstrukcyjnych produktu lub powstałych z powodu błędów w procesie produkcyjnym.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych z powodu użytkowania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub zapisami instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały poddane nieautoryzowanym zmianom i modyfikacjom.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów, których uszkodzenie wynika z działania siły wyższej np. z powodu przepięcia sieci elektrycznej, uderzenia pioruna, powodzi, pożaru, itp.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

7. Specyfikacja techniczna

Model	Polaris
Typ produktu	Bezprzewodowy nadajnik
Kompatybilność	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Kompatybilne lampy	Vega, Antares, Apus, Botis
Tryb Master	Tak
Tryb Slave	Nie
Częstotliwość radiowa (GHz)	2.4
Zakres częstotliwości (MHz)	2402 - 2482
Modulacja	GFSK
EIRP (dBm)	16
Zakres energetyczny anteny (dBi)	3
Maksymalna moc częstotliwości radiowej (mW)	30
Zasięg (m)	100
Tryby działania	M / TTL / Sleep
Kanały	32
Grupy	6 (A-F)
Stopka	Polaris: uniwersalna Polaris S: Sony
Maksymalny czas synchronizacji błysku dla lamp bez HSS	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
High Speed Sync (HSS)	Tak, maksymalny czas synchronizacji 1/8000
Bluetooth	Tak
Tryb Freeze	Tak
Ustawienie ZOOM	Nie
Gniazdo synchronizacyjne	Tak, 2.5 mm
Zasilanie	dedykowany akumulator 3.8V 1500mAh
Czas działania	30h ciągłej pracy
Wymiary (mm)	106 x 65 x 23
Waga (g)	120

Wyżej wymienione parametry urządzenia określające jego cechy fizyczne, osiągi oraz parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie. W związku z ciągłą pracą nad podnoszeniem jakości naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych. Ze względu na długi cykl produkcyjny zmiany te mogą nie zostać uwzględnione w niniejszej instrukcji. W przypadku rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

1. Preface

Thank you for choosing GlareOne product!

We are honored that you decided to choose our product. We hope that it meets all your requirements.

We strongly encourage you to carefully read the entire manual, because it contains information that will not only allow you to work safely, but will give you the necessary knowledge to use all its features.

Please pay attention to all safety rules mentioned in this manual all follow them closely.

Due to continuous improvement process on increasing the quality of our products, we reserve the right to make changes in their design. All upgrades and tweaks that we've decide to make may not be included in these instruction manual due to the production cycle. Therefore please contact us If you encounter any doubts or hassles related to the operation of the product.

You can send us email or call. We'll be happy to help You!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



This device should be disposed of in accordance with applicable waste regulations. Do not throw it in the household bin!
Deliver the device to a specialized recycling center for used electrical and electronic equipment.

GlareOne Polaris i Polaris S features:

- transmitter function
- range up to 100 m
- frequency 2.4 Ghz
- 6 groups / 32 communication channels
- power supply dedicated 1500 mAh battery
- USB-C charging
- compatible with Sony or Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- TTL
- Bluetooth
- GlareOne APP

The kit includes:

1x wireless remote
1x dedicated 1500 mAh battery
1x USB-C cable
1x manual

2. Terms of use and safety rules

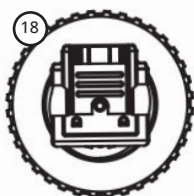
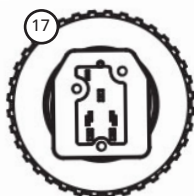
- The trigger is a live electrical device. For this reason, protect it from contact with fog, snow, rain or liquid. It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes located in the lamp housing.
- It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes in the housing.
- If the housing has been damaged stop using it immediately and contact the manufacturer for assistance
- The trigger can be powered only from a dedicated battery.
- If disturbing sounds or smells start coming from the lamp housing during operation, stop using it immediately and contact the the manufacturer.
- Do not disassemble the housing or subject it to modifications as this will void the warranty. Also, unauthorized modification of the lamp design by the manufacturer may lead to damage or fire.
- The trigger must not be used when there is a possibility of contact with flammable liquids and gases.
- Protect the trigger from contact with dust or other solid contaminants as this may lead to fire or damage to the device.
- The trigger is designed to operate in an ambient temperature range of 0°C to +40°C. Therefore, it should be protected from high temperatures to avoid overheating and thus possible damage.
- Avoid the occurrence of condensation (occurs during rapid changes in ambient temperature) during transport and use as this may lead to damage to the device.
- Do not use the trigger when the battery is damaged.
- The trigger can be used by minors only under adult supervision. Do not stare at the burner of the lamp during its operation, as this may damage your eyesight!
- The trigger should be stored in a dry place and the battery disassembled.
- This manual should be stored with the lamp in such a way that each person using it has the opportunity to become familiar with the provisions of the document.

The manufacturer is not liable for any damages resulting from use misaligned with general guidelines of the use of electronic and electrical equipment and rules included in this instruction manual.

3. Parts designation



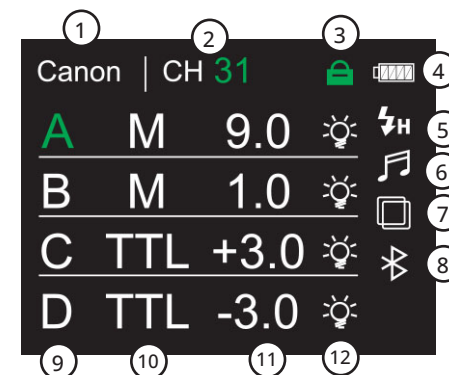
1. Button 1
2. Button 2
3. Button 3
4. Button 4
5. Screen
6. CHANNEL/LOCK button
7. TEST button
8. Directional button
9. Center button
10. SYNC/C.FN button
11. Power button
12. Hot shoe lock
13. Battery flap
14. Adjustable transmitter pivot
15. PC socket
16. USB-C socket
17. Universal hot shoe Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
18. Sony hot shoe



Screen

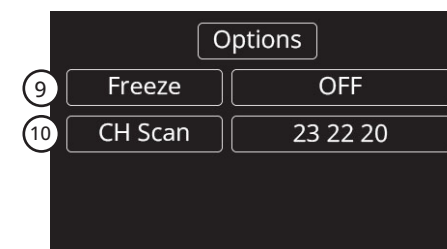
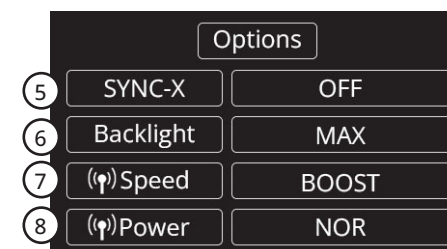
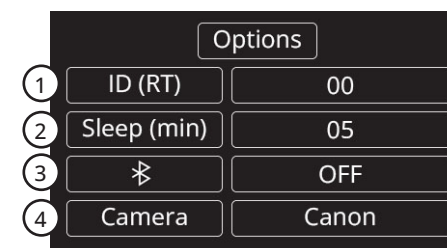
Main view

1. Camera system
2. Channel
3. Button lock
4. Battery level
5. Flash sync icon
6. Sound signal
7. Bracketing icon
8. Bluetooth icon
9. Group
10. Flash mode
11. Power
12. Modeling light



Settings

1. ID selection (Canon RT)
2. Sleep
3. Bluetooth
4. Camera system
5. SYNC-X synchronization
6. Screen backlight
7. Radio mode setting
8. Remote range setting
9. Freeze mode
10. Recommended channels



4. Basic operation

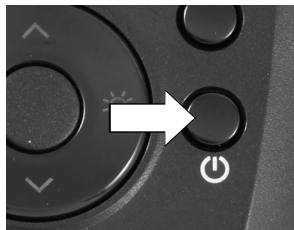
4.1 Setting up

1. After removing the transmitter from the box, charge the transmitter through the USB-C port, using a charger with a USB output, such as for a phone.
2. Then seat the transmitter on the camera, and tighten the hot shoe lock.

IMPORTANT! Use only batteries dedicated to the transmitter. You should store the transmitter with the battery disconnected. It is forbidden to disassemble the battery case and modify its design. Do not short-circuit the battery terminals.

4.2 Switch ON/OFF

1. To turn on the transmitter, press the power button for 2 seconds.
2. To turn off the transmitter, press the power button again for 2 seconds.



4.3 Channel setting

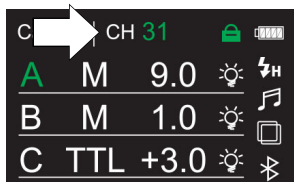
When the transmitter is turned on, channel 01 is default.

To change the channel:

1. Press the channel button.
2. Use up or down directional button to change the transmitter channel.
3. Press the center button to confirm.



We recommend using channels in the 10-31 range when you using device in center of the city where are a lot of 2.4GHz devices.



4.4 Master mode

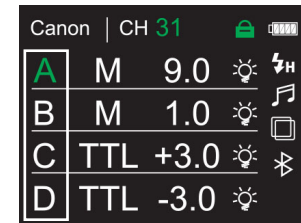
The transmitter works in Master mode and trigger the other lights.

It is possible to control groups **A / B / C / D / E / F**.

The 1-4 buttons on the transmitter allow you to change the mode of a group next to the button.

To edit group E or F, use the directional button to click down until the groups are shown.

IMPORTANT! To get other lights in Slave mode to receive the signal, they must operate on the same channel as the transmitter.



4.5 M / TTL / SLP (Sleep) mode

The transmitter allows you to change the flash mode.

It is possible to set:

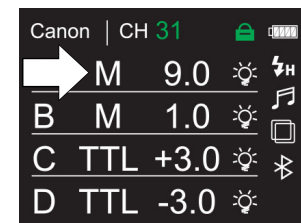
M - manual setting of the light power.

TTL - automatic setting of the power with exposure compensation possible.

SLP (Sleep) - light sleep.

To change the mode:

1. Press the one of the 1-4 button.
2. Press the group button again, the mode of the group will change.
3. Press the center button to confirm.

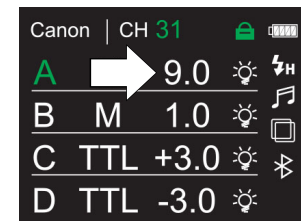


4.6 Power setting

You can set the power light from 1.0 to 9.0 in steps of 0.1, where 1.0 is the minimum level and 9.0 is the maximum level.

To change the power:

1. Use the directional button to select the group whose power you want to change.
2. Press the center button.
3. Using the directional button, up or down, change the power of the group.
4. Press the center button to confirm.



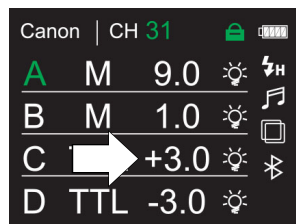


4.7 TTL exposure compensation

In TTL mode, we have the ability to compensate exposure in the range of - 3.0 EV to + 3.0 EV in steps of 0.3 EV. This allows for manual correction of TTL mode operation.

To change the exposure compensation:

1. Use the directional button to select the group.
2. Press the center button.
3. Use the directional button, up or down to change the exposure compensation.
4. Press the center button to confirm.



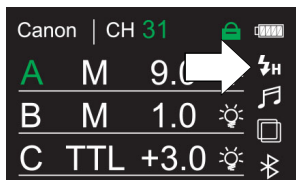
4.8 SYNC setting

The transmitter can be synchronized with the camera using one of three modes:

- ▶▶ **First curtain** - the flash triggers as soon as the shutter opens
- ▶▶ **Second curtain** - the flash triggers just before the shutter closes

⚡ **High Speed Sync mode** - flash can be used beyond X-Sync time of the camera.

To change the flash sync, press the Sync button.



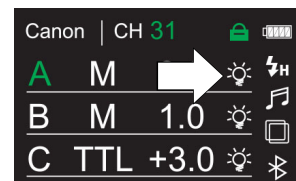
IMPORTANT! The availability of flash sync settings depends on the camera model. Not all cameras can allow the use of HSS or first/second curtain.

4.9 Modeling light

To turn on the modeling light:

1. Use the direction button to select the group.
2. Press the direction button to the right with the modeling light icon.
3. On the screen next to the selected group, the modeling light icon will be displayed.

IMPORTANT! The pilot light control works only with GlareOne lights.

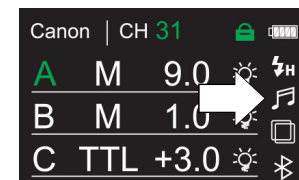


4.10 Sound signal

To turn on the sound signal:

1. Use the directional button to select the group.
2. Press the direction button to the left with the sound icon. The icon will be displayed on the screen.
3. The standby sound has been enabled only for the selected group.

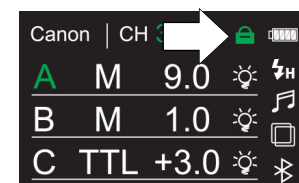
IMPORTANT! This functions works only with GlareOne lights.



4.11 Buttons lock

To lock the buttons:

1. Press the LOCK button for 3 seconds. A lock icon will be displayed on the screen.
2. To unlock the buttons, again press the LOCK button for 3 seconds.



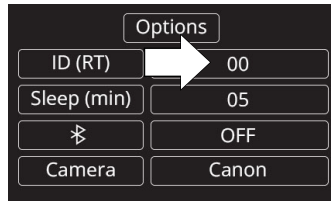
5. Other settings

5.1 ID Setting (Canon RT)

The transmitter is compatible with Canon RT system and can be controlled and triggered by Canon devices. The available ID range is **0 - 99**.

To change the ID number:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the ID(RT) setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.



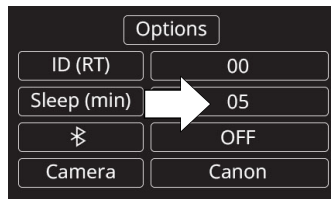
5.2 Display sleep

You can change the time the screen turns off the backlight.

The available settings are **OFF / 10 s / 60 s**.

To change the sleep setting:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Sleep (min) setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.



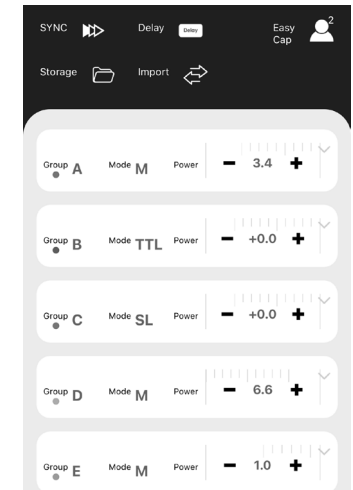
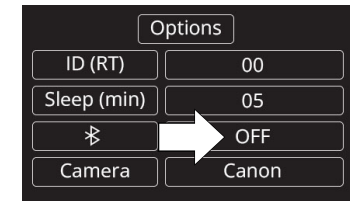
5.3 Bluetooth

You can connect the transmitter to the GlareOne app.

To turn on Bluetooth:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Bluetooth setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter to ON.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.
7. Turn on the app on your smartphone.
8. Connect to the transmitter.

The transmitter is ready to work via Bluetooth. The transmitter works in trigger mode. From the smartphone you can change the parameters of groups.



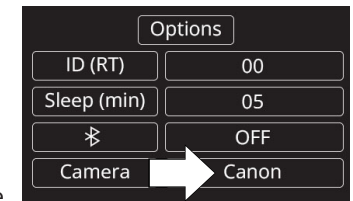
5.4 Change the camera system

You can choose the camera system in transmitter settings.

Depending on the camera brand you can set on of the following: **Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT** or only **Sony (Multi Interface hot shoe)** in the lights with the mark S.

To change the setting:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the setting.
2. Use the directional button to select the Camera setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.

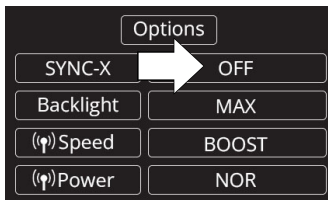


5.5 Sync-X

The Sync-X function gives you the option to sync the flash at the shortest flash speed possible for your camera, without using HSS mode. Mostly it range from 1/160 to 1/320 sec and can be different for a camera system.

To change the setting:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the setting.
2. Use the directional button to select the Sync-X setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter to ON.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.



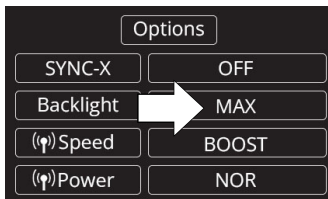
5.6 Backlight

You can change the LCD backlight (brightness) depending on the ambient light.

The available settings are **OFF / MIN / MID / MAX**.

To change the backlight:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the setting.
2. Use the directional button to select the Backlight setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.



5.7 NORMAL / BOOST radio operation mode

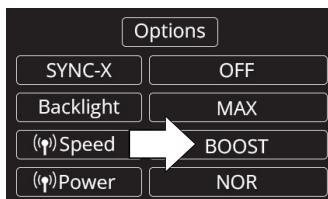
The transmitter has two types of radio operation:

BOOST - required to work with Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

NORMAL - required to work with the Sony

To change radio operation type:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Speed setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional, up or down button to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Hold down the C.FN. button to exit the setting.



5.8 Transmitter range

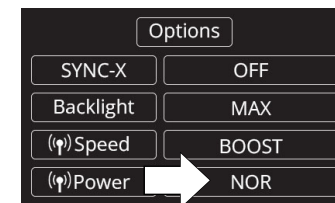
The wireless operating range is 30 m in LOW mode and 100 m HIGH mode.

LOW mode - recommended for indoor use.

HIGH mode - recommended for open-air work.

To change the range mode:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Power setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional, up or down button to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Hold down the C.FN. button to exit the setting.

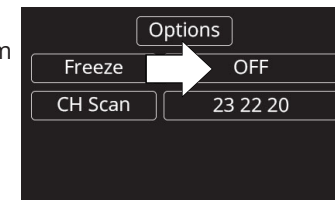


5.9 Freeze mode

The Freeze function allows you to freeze the flash, by extremely shortening the flash duration to a maximum of 1/50000.

To change the setting:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Freeze setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional, up or down button to change the parameter to ON.
5. Press the center button to confirm.
6. Hold down the C.FN. button to exit the setting.



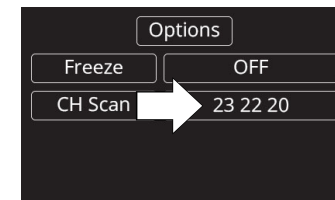
IMPORTANT! The function is available on selected GlareOne lights.

5.10 Channel Scan

The transmitter in the settings shows the recommended channels to use.

To check the recommended channels:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the direction button to find the CH Scan parameter. It shows the recommended channels to use.
3. Press and hold the C.FN. button to exit the settings.

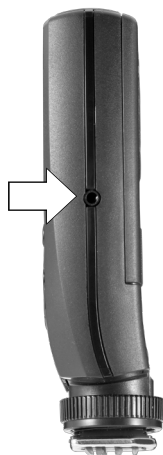


5.11 PC socket

The PC function allows you to trigger a signal from a camera without ISO shoe to another transmitter/lamp in Slave mode.

To trigger the flash from a camera with a PC socket without an ISO shoe:

1. Connect the transmitter with the sync cable to the camera.
2. When the camera takes a picture, it will trigger the flash on the lights connected to the transmitter.



5.12 Firmware upgrade

To update the software:

1. Connect the turned-off transmitter to the computer with a USB-C cable.
2. Copy the update file available at www.glareone.eu
3. Disconnect the cable from the transmitter.
4. Turn on the transmitter.

The transmitter is ready to work with the new software.



6. Warranty

1. Every GlareOne products is covered by a 36 month manufacturer's warranty.
2. The warranty period begins when the product is purchased by its first purchaser, which is confirmed by receipt or invoice.
3. The warranty covers damages resulting from product structural defects or caused by errors in the production process.
4. The warranty does not cover mechanical damage or caused by use other than its intended purpose or the operating instructions.
5. The warranty does not cover parts subject to natural wear such as shock absorbers, bearings, halogen bulbs, etc., provided that their wear did not result from factory defects.
6. The warranty does not cover products that have been subjected to unauthorized changes and modifications.
7. The warranty does not cover products whose damage results from force majeure, e.g. due to power surges, lightning, flooding, fire, etc.

7. Technical specifications

Model	Polaris
Type	Remote controller
Compatibility	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Light compatibility	Vega, Antares, Apus, Botis
Master mode	Yes
Slave mode	No
Radio frequency (GHz)	2.4
Frequency range (MHz)	2402 - 2482
Modulation	GFSK
EIRP (dBm)	16
Antenna gain (dBi)	3
Maximum radio frequency power (mW)	30
Range (m)	100
Operating modes	M / TTL / Sleep
Channel	32
Groups	6 (A-F)
Hot shoe	Polaris: universal Polaris S: Sony
Maximum flash sync time for non-HSS lights	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
High Speed Sync (HSS)	Yes, 1/8000 max. sync time
Bluetooth	Yes
Freeze mode	Yes
ZOOM	No
PC socket	Yes, 2.5 mm
Power supply	dedicated battery 3.8V 1500mAh
Operation time	30h of continuous operation
Measurements (mm)	106 x 65 x 23
Weight (g)	120

The above-mentioned parameters of the devices, determining its physical features, performance and operating parameters, may change. Due to the continuous work on increasing the quality of our products, we reserve the right to implement modifications to their design. Due to the long production cycle, these changes may not be included in this manual. In case of discrepancies or doubts related to the operation of the product, please contact us by email or phone.

1. Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für ein GlareOne Produkt entschieden haben!

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass es alle Ihre Anforderungen erfüllt.

Wir empfehlen Ihnen dringend, das gesamte Handbuch sorgfältig zu lesen, denn es enthält Informationen, die Ihnen nicht nur ein sicheres Arbeiten ermöglichen, sondern Ihnen auch das nötige Wissen vermitteln, um alle Funktionen des Geräts zu nutzen. Bitte beachten Sie alle in dieser Anleitung genannten Sicherheitsregeln und befolgen Sie diese genau.

Aufgrund des kontinuierlichen Verbesserungsprozesses zur Steigerung der Qualität unserer Produkte, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen am Design vorzunehmen. Alle Verbesserungen und Optimierungen, zu denen wir uns entschlossen haben, können aufgrund des Produktionszyklus nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten sein. Daher kontaktieren Sie uns bitte, wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb des Produkts haben.

Sie können uns eine E-Mail schicken oder anrufen. Wir werden Ihnen gerne helfen!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden Abfallvorschriften entsorgt werden. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll! Bringen Sie das Gerät zu einem spezialisierten Recyclingzentrum für elektrische und elektronische Altgeräte.

GlareOne Polaris i Polaris S Merkmale:

- Senderfunktion
- Reichweite bis zu 100 m
- Frequenz 2,4 Ghz
- 6 Gruppen / 32 Kommunikationskanäle
- Spezieller 1500-mAh-Akku für die Stromversorgung
- USB-C-Laden
- kompatibel mit Sony oder Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- TTL
- Bluetooth
- GlareOne APP

Was ist in der Schachtel?

- 1x drahtlose Fernbedienung
- 1x dedizierter 1500 mAh-Akku
- 1x USB-C-Kabel
- 1x Handbuch

2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften

- Die Leuchte ist ein spannungsführendes elektrisches Gerät. Schützen Sie sie daher vor dem Kontakt mit Nebel, Schnee, Regen oder Flüssigkeiten. Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Lampengehäuses einzuführen.
- Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Gehäuses zu stecken.
- Wenn das Gehäuse beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Die Leuchte kann nur mit einer speziellen Batterie betrieben werden.
- Wenn während des Betriebs störende Geräusche oder Gerüche aus dem Lampengehäuse kommen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Nehmen Sie das Gehäuse nicht auseinander und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor, da sonst die Garantie erlischt. Außerdem kann eine vom Hersteller nicht genehmigte Änderung des Lampendesigns zu Schäden oder Bränden führen.
- Die Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn die Möglichkeit des Kontakts mit brennbaren Stoffen besteht. Flüssigkeiten und Gase.
- Schützen Sie die Leuchte vor dem Kontakt mit Staub oder anderen festen Verunreinigungen, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
- Die Leuchte ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 0°C bis +40°C ausgelegt. Daher sollte sie vor hohen Temperaturen geschützt werden, um Überhitzung und damit mögliche Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie während des Transports und der Benutzung das Auftreten von Kondenswasser (tritt bei schnellen Änderungen der Umgebungstemperatur auf), da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Batterie beschädigt ist.
- Die Lampe darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Schauen Sie während des Betriebs nicht in den Brenner der Lampe, da dies Ihr Augenlicht schädigen kann!
- Die Leuchte sollte an einem trockenen Ort gelagert und die Batterie ausgebaut werden.
- Dieses Handbuch sollte so bei der Lampe aufbewahrt werden, dass jede Person, die sie benutzt, die Möglichkeit hat, sich mit den Bestimmungen des Dokuments vertraut zu machen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer Verwendung ergeben, die nicht den allgemeinen Richtlinien für die Verwendung von elektronischen und elektrischen Geräten und den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Regeln entspricht.

3. Bezeichnung der Teile

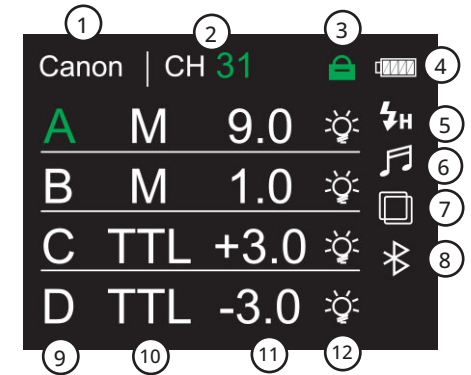


1. Taste 1
2. Taste 2
3. Taste 3
4. Taste 4
5. Bildschirm
6. CHANNEL/LOCK-Taste
7. TEST-Taste
8. Richtungstaste
9. Mittlere Taste
10. SYNC/C.FN-Taste
11. Einschalttaste
12. Blitzschuhverriegelung
13. Batterieklappe
14. Einstellbarer Drehpunkt des Senders
15. PC-Anschluss
16. USB-C-Buchse
17. Universal-Blitzschuh Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM-System
18. Sony Blitzschuh



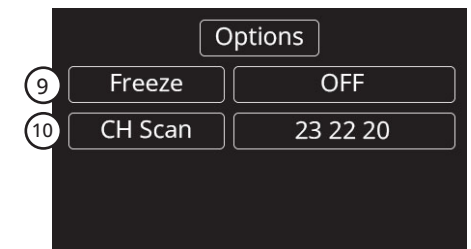
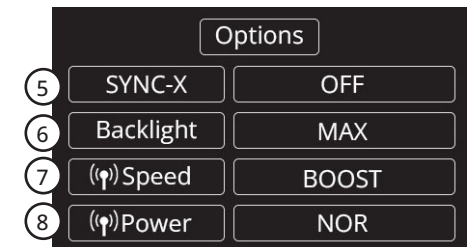
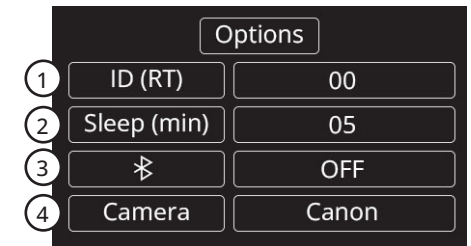
Bildschirm Hauptansicht

1. Kamera-System
2. Kanal
3. Tastensperre
4. Batteriestand
5. Blitzsynchronisationssymbol
6. Tonsignal
7. Klammer-Symbol
8. Bluetooth-Symbol
9. Gruppe
10. Blitzlicht-Modus
11. Strom
12. Licht modellieren



Einstellungen

1. ID-Auswahl (Canon RT)
2. Schlaf
3. Bluetooth
4. Kamera-System
5. SYNC-X-Synchronisierung
6. Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms
7. Einstellung des Funkmodus
8. Feineinstellung der Reichweite
9. Freeze-Modus
10. Empfohlene Kanäle



4. Grundlegende Bedienung

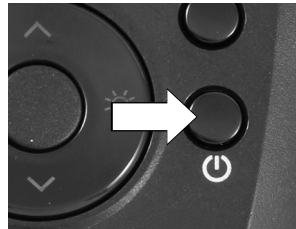
4.1 Einrichten

1. Nachdem Sie den Sender aus der Verpackung genommen haben, laden Sie ihn über den USB-C-Anschluss mit einem Ladegerät mit USB-Ausgang, z. B. für ein Telefon.
2. Setzen Sie dann den Sender auf die Kamera, und ziehen Sie den Blitzschuhverschluss fest.

WICHTIG! Verwenden Sie nur die für den Sender vorgesehenen Batterien. Lagern Sie den Sender mit abgeklemmter Batterie. Es ist verboten, das Batteriegehäuse zu zerlegen und seine Konstruktion zu verändern. Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

4.2 Schalter ON/OFF

1. Um den Sender einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Um den Sender auszuschalten, drücken Sie die Einschalttaste erneut 2 Sekunden lang.



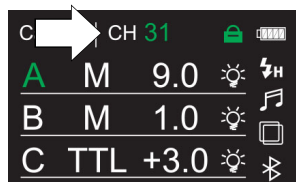
4.3 Kanaleinstellung

Beim Einschalten des Senders ist der Kanal 01 voreingestellt.

So wechseln Sie den Kanal:

1. Drücken Sie die Kanaltaste.
2. Verwenden Sie die Richtungstasten nach oben oder unten, um den Senderkanal zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.

Wir empfehlen die Verwendung von Kanälen im Bereich 10-31, wenn Sie das Gerät im Stadtzentrum verwenden, wo sich viele Menschen aufhalten 2,4GHz-Geräte.



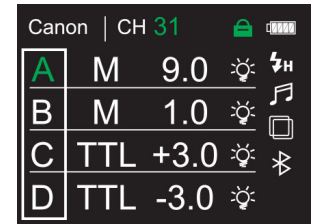
4.4 Master-Modus

Der Sender arbeitet im Master-Modus und löst die andere Lichter.

Es ist möglich, die Gruppen **A / B / C / D / E / F** zu kontrollieren.

Mit den Tasten 1-4 auf dem Sender können Sie den Modus einer Gruppe neben der Taste ändern. Um die Gruppe E oder F zu bearbeiten, klicken Sie mit der Richtungstaste auf nach unten, bis die Gruppen angezeigt werden.

WICHTIG! Damit andere Leuchten im Slave-Modus das Signal empfangen können, müssen sie auf demselben Kanal wie der Sender arbeiten.



4.5 M / TTL / SLP (Schlafmodus)

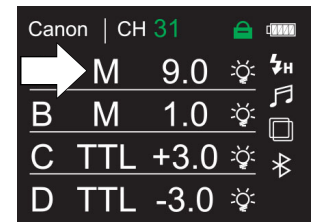
Mit dem Sender können Sie den Blitzmodus ändern.

Die Einstellung ist möglich:

- M** - manuelle Einstellung der Lichtleistung.
- TTL** - automatische Einstellung der Leistung mit Belichtungskompensation möglich.
- SLP (Sleep)** - leichter Schlaf.

Um den Modus zu ändern:

1. Drücken Sie eine der Tasten 1-4.
2. Drücken Sie die Gruppentaste erneut, um den Modus der Gruppe zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.

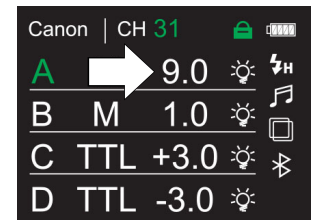


4.6 Einstellung der Leistung

Sie können die Leistung in 0,1-Schritten von 1,0 bis 9,0 einstellen, wobei 1,0 die Mindeststufe und 9,0 die Höchststufe ist.

Um die Leistung zu ändern:

1. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Gruppe auszuwählen, deren Leistung Sie ändern möchten.
2. Drücken Sie die mittlere Taste.
3. Mit der Richtungstaste nach oben oder unten können Sie die Leistung der Gruppe ändern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.

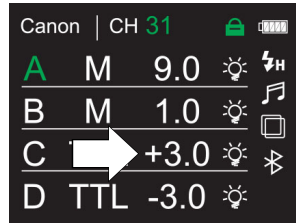


4.7 TTL-Belichtungskorrektur

Im TTL-Modus haben wir die Möglichkeit, Folgendes zu kompensieren Belichtung im Bereich von - 3,0 EV bis + 3,0 EV in Schritten von 0,3 EV. Dies ermöglicht die manuelle Korrektur des TTL-Modus Betrieb.

So ändern Sie die Belichtungskorrektur:

1. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Gruppe auszuwählen.
2. Drücken Sie die mittlere Taste.
3. Verwenden Sie die Richtungstaste nach oben oder unten, um die Belichtungskorrektur zu ändern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.



4.8 SYNC-Einstellung

Das Licht kann in einem von drei Modi mit der Kamera synchronisiert werden:

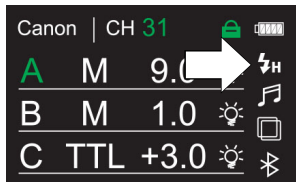
▶▶ **Erster Vorhang** - der Blitz wird ausgelöst, sobald der Verschluss öffnet sich

▶▶ **Zweiter Vorhang** - der Blitz wird kurz vor dem der Verschluss schließt sich

⚡ **High Speed Sync Modus** - Blitzlicht kann verwendet werden über die X-Sync-Zeit der Kamera hinaus.

Um die Blitzsynchronisation zu ändern, drücken Sie die Synchronontaste.

WICHTIG! Die Verfügbarkeit von Blitzsynchronisationseinstellungen hängt vom jeweiligen Kameramodell ab. Nicht alle Kameras erlauben die Verwendung von HSS oder des ersten/zweiten Vorhangs.

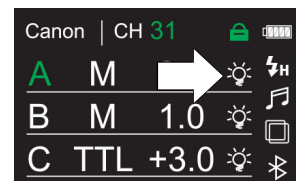


4.9 Modeling light

So schalten Sie das Einstelllicht ein:

1. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Gruppe auszuwählen.
2. Drücken Sie die Richtungstaste rechts neben dem Symbol für das Einstelllicht.
3. Auf dem Bildschirm neben der ausgewählten Gruppe wird das Symbol für das Einstelllicht angezeigt.

WICHTIG! Die Pilotlichtsteuerung funktioniert nur mit GlareOne Leuchten.

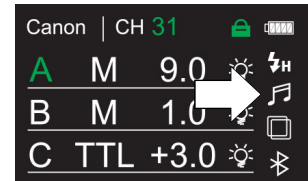
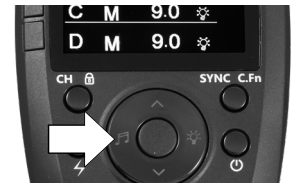


4.10 Tonsignal

Zum Einschalten des Tonsignals:

1. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Gruppe auszuwählen.
2. Drücken Sie die Richtungstaste links neben dem Tonsymbol. Das Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
3. Der Standby-Ton wurde nur für die ausgewählte Gruppe aktiviert.

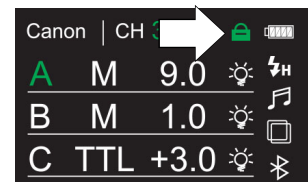
WICHTIG! Diese Funktion funktioniert nur mit GlareOne Leuchten.



4.11 Tastensperre

Zum Sperren der Tasten:

1. Drücken Sie die Taste LOCK für 3 Sekunden. Ein Schloss-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Um die Tasten zu entsperren, drücken Sie erneut die LOCK-Taste für 3 Sekunden.



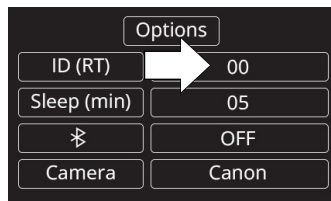
5. Andere Einstellungen

5.1 ID-Einstellung (Canon RT)

Der Sender ist mit dem Canon RT-System kompatibel und kann von Canon-Geräten gesteuert und ausgelöst werden. Der verfügbare ID-Bereich ist 0 - 99.

So ändern Sie die ID-Nummer:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung ID(RT) auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.



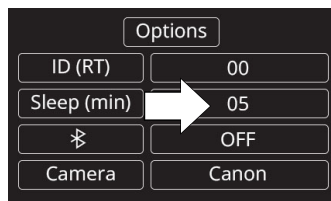
5.2 Schlaf anzeigen

Sie können die Zeit ändern, zu der sich der Bildschirm von der Hintergrundbeleuchtung.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / 10 s / 60 s**.

So ändern Sie die Einstellung für den Ruhezustand:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung Sleep (min) zu wählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.



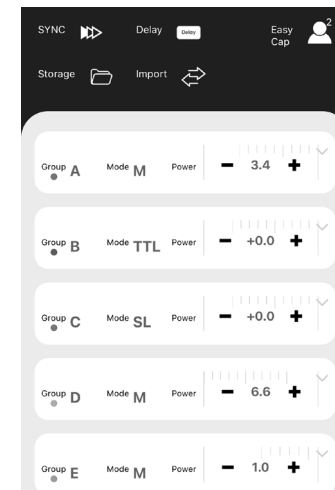
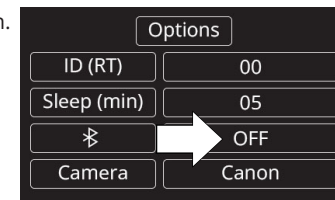
5.3 Bluetooth

Sie können den Transmitter mit der GlareOne App verbinden.

So schalten Sie Bluetooth ein:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Bluetooth-Einstellung auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste nach oben oder unten, um den Parameter auf EIN zu setzen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.
7. Schalten Sie die App auf Ihrem Smartphone ein.
8. Verbinden Sie sich mit dem Sender.

Der Sender ist über Bluetooth einsatzbereit. Der Sender arbeitet im Trigger-Modus. Über das Smartphone können Sie die Parameter der Gruppen ändern.



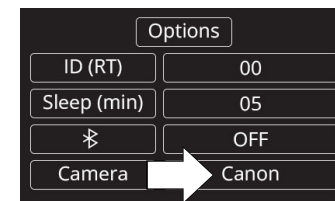
5.4 Ändern Sie das Kamerasystem

Sie können das Kamerasystem in den Sendereinstellungen auswählen.

Je nach Kameramarke können Sie eine der folgenden Einstellungen vornehmen: **Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT** oder nur **Sony (Multi Interface hot shoe)** in den Leuchten mit der Markierung S.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu aktivieren.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung Kamera auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.

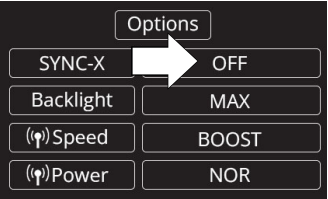


5.5 Sync-X

Die Sync-X-Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, den Blitz mit der kürzest möglichen Blitzgeschwindigkeit für Ihre Kamera zu synchronisieren, ohne den HSS-Modus zu verwenden. Meistens liegt sie zwischen 1/160 und 1/320s und kann je nach Kamerasystem unterschiedlich sein.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu aktivieren.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Sync-X-Einstellung zu wählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste nach oben oder unten, um den Parameter auf EIN zu setzen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.



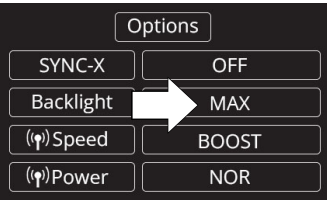
5.6 Hintergrundbeleuchtung

Sie können die LCD-Hintergrundbeleuchtung (Helligkeit) ändern abhängig vom Umgebungslicht.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / MIN / MID / MAX**.

So ändern Sie die Hintergrundbeleuchtung:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu aktivieren.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung für die Hintergrundbeleuchtung auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.



5.7 Funkbetriebsart NORMAL / BOOST

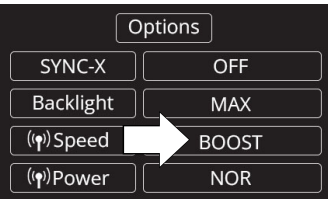
Der Sender verfügt über zwei Arten von Funkbetrieb:

BOOST - erforderlich für die Arbeit mit Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

NORMAL - erforderlich für die Arbeit mit dem Sony

So ändern Sie die Funkbetriebsart:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Geschwindigkeitseinstellung zu wählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder die Abwärts-Taste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu verlassen.



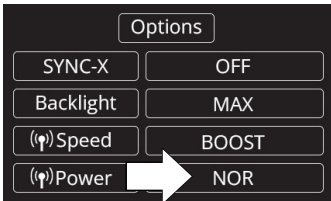
5.8 Reichweite des Senders

Die Funkreichweite beträgt 30 m im LOW-Modus und 100 m im HIGH-Modus.

LOW mode - empfohlen für die Verwendung in Innenräumen.
HIGH mode - empfohlen für Arbeiten im Freien.

Zum Ändern des Bereichsmodus:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung Power zu wählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungs-, Auf- oder Abwärtstaste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu verlassen.

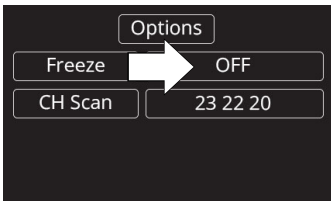


5.9 Freeze-Modus

Mit der Freeze-Funktion können Sie den Blitz einfrieren, indem Sie die Blitzdauer extrem verkürzen, bis zu einem Maximum von 1/50000.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung Einfrieren auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder die Abwärts-Taste, um den Parameter auf ON zu setzen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu verlassen.



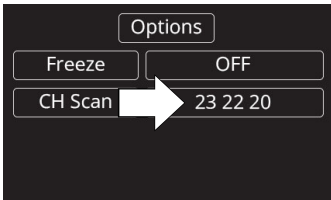
WICHTIG! Die Funktion ist nur bei ausgewählten GlareOne Leuchten verfügbar.

5.10 Kanalsuche

Der Sender in den Einstellungen zeigt die empfohlenen Kanäle an, die verwendet werden sollen.

Zur Überprüfung der empfohlenen Kanäle:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um den CH-Scan zu finden. Parameter. Er zeigt die empfohlenen Kanäle an, die verwendet werden sollen.
3. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen zu verlassen.

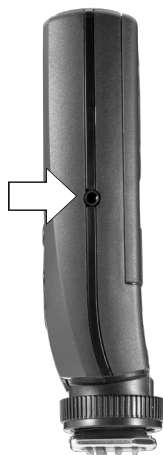


5.11 PC-Anschluss

Die PC-Funktion ermöglicht es Ihnen, ein Signal von einer Kamera ohne ISO-Schuh an einen anderen Sender/Lampe im Slave-Modus auszulösen.

So lösen Sie den Blitz von einer Kamera mit einer PC-Buchse aus ohne ISO-Schuh:

1. Schließen Sie den Sender mit dem Synchronisationskabel an die Kamera an.
2. Wenn die Kamera ein Bild aufnimmt, löst sie die blinken die an den Sender angeschlossenen Lichter auf.



5.12 Firmware-Upgrade

So aktualisieren Sie die Software:

1. Verbinden Sie den ausgeschalteten Sender mit dem Computer mit einem USB-C-Kabel.
2. Kopieren Sie die Aktualisierungsdatei, die unter www.glareone.eu verfügbar ist.
3. Trennen Sie das Kabel vom Sender.
4. Schalten Sie den Sender ein.

Der Sender ist bereit, mit der neuen Software zu arbeiten.



6. Garantie

1. Für alle GlareOne Produkte gilt eine 36-monatige Herstellergarantie.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, der durch eine Quittung oder Rechnung bestätigt wird.
3. Die Garantie deckt Schäden ab, die durch strukturelle Mängel des Produkts oder durch Fehler im Produktionsprozess verursacht wurden.
4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden oder auf Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch die Gebrauchsanweisung verursacht wurden.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., vorausgesetzt, dass ihr Verschleiß nicht auf Werksfehler zurückzuführen ist.
6. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, an denen unerlaubte Änderungen und Modifikationen vorgenommen wurden.
7. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, deren Schäden auf höhere Gewalt zurückzuführen sind, z. B. auf Überspannung, Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer usw.

7. Technical specifications

Modell	Polaris
Typ	Fernsteuerung
Kompatibilität	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Lichtverträglichkeit	Vega, Antares, Apus, Botis
Master-Modus	Ja
Slave-Modus	Nein
Funkfrequenz (GHz)	2.4
Frequenzbereich (MHz)	2402 - 2482
Modulation	GFSK
EIRP (dBm)	16
Antennengewinn (dBi)	3
Maximale Funkfrequenzleistung (mW)	30
Reichweite (m)	100
Betriebsarten	M / TTL / Sleep
Kanal	32
Gruppen	6 (A-F)
Heizschuh	Polaris: universal Polaris S: Sony
Maximale Blitzsynchronisationszeit für Nicht-HSS-Leuchten	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
Hochgeschwindigkeits-Synchronisation (HSS)	Ja, 1/8000 max. Synchronisationszeit
Bluetooth	Ja
Freeze-Modus	Ja
ZOOM	Nein
PC-Anschluss	Ja, 2.5 mm
Stromversorgung	eigene Batterie 3.8V 1500mAh
Betriebszeit	30h Dauerbetrieb
Abmessungen (mm)	106 x 65 x 23
Gewicht (g)	120

Die oben genannten Parameter der Geräte, die ihre physikalischen Eigenschaften, Leistungen und Betriebsparameter bestimmen, können sich ändern. Da wir ständig an der Verbesserung der Qualität unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an der Konstruktion vorzunehmen. Aufgrund des langen Produktionszyklus kann es vorkommen, dass diese Änderungen nicht in dieser Anleitung enthalten sind. Bei Unstimmigkeiten oder Zweifeln in Bezug auf den Betrieb des Produkts wenden Sie sich bitte per E-Mail oder Telefon an uns.

1. Voorwoord

Bedankt dat je voor GlareOne hebt gekozen!

We zijn vereerd dat je voor ons product hebt gekozen. We hopen dat het aan al uw eisen voldoet.

We raden u ten eerste aan om de hele handleiding zorgvuldig door te lezen, omdat deze informatie bevat waarmee u niet alleen veilig kunt werken, maar die u ook de nodige kennis geeft om alle functies te gebruiken.

Besteed aandacht aan alle veiligheidsregels die in deze handleiding worden genoemd en volg ze nauwgezet op.

Vanwege het continue verbeteringsproces om de kwaliteit van onze producten te verbeteren, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Alle upgrades en aanpassingen die we hebben besloten te maken, worden mogelijk niet opgenomen in deze handleiding vanwege de productiecycli. Neem daarom contact met ons op als je twijfels of problemen hebt met de werking van het product.

Je kunt ons mailen of bellen. We helpen je graag!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dit apparaat moet worden weggegooid volgens de geldende afvalvoorschriften. Gooi het niet in de vuilnisbak! Lever het apparaat in bij een gespecialiseerd recyclingcentrum voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

Kenmerken van GlareOne Polaris i Polaris S:

- zenderfunctie
- bereik tot 100 m
- frequentie 2,4 Ghz
- 6 groepen / 32 communicatiekanalen
- voeding speciale 1500 mAh batterij
- USB-C opladen
- compatibel met Sony of Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- TTL
- Bluetooth
- GlareOne APP

Wat zit er in de doos?

- 1x draadloze afstandsbediening
- 1x speciale 1500 mAh batterij
- 1x USB-C kabel
- 1x handleiding

2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels

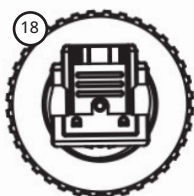
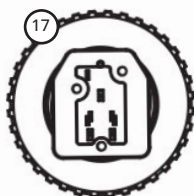
- De lamp is een elektrisch apparaat onder spanning. Bescherm het daarom tegen contact met mist, sneeuw, regen of vloeistof. Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de lamp te steken.
- Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de behuizing te steken.
- Als de behuizing beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de fabrikant voor assistentie.
- De lamp kan alleen worden gevoed door een speciale batterij.
- Als er tijdens het gebruik storende geluiden of geuren uit de lamp komen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Demonteer de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan, aangezien hierdoor de garantie vervalt. Bovendien kan ongeoorloofde wijziging van het lampontwerp door de fabrikant leiden tot schade of brand.
- De lamp mag niet worden gebruikt wanneer er kans is op contact met ontvlambare stoffen vloeistoffen en gassen.
- Bescherm de lamp tegen contact met stof of andere vaste verontreinigingen, want dit kan leiden tot brand of schade aan het apparaat.
- De lamp is ontworpen om te werken in een omgevingstemperatuurbereik van 0°C tot +40°C. Daarom moet de lamp worden beschermd tegen hoge temperaturen om oververhitting en dus mogelijke schade te voorkomen.
- Vermijd condensatie (optreedt bij snelle veranderingen in de omgevingstemperatuur) tijdens transport en gebruik, omdat dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik de lamp niet als de batterij beschadigd is.
- De lamp kan alleen door minderjarigen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene. Staar niet naar de brander van de lamp tijdens het gebruik, want dit kan uw gezichtsvermogen beschadigen!
- Bewaar de lamp op een droge plaats en demonteer de batterij.
- Deze handleiding moet zodanig bij de lamp worden bewaard dat iedereen die de lamp gebruikt de gelegenheid heeft om vertrouwd te raken met de bepalingen van het document.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de algemene richtlijnen voor het gebruik van elektronische en elektrische apparatuur en de regels in deze handleiding.

3. Aanduiding onderdelen



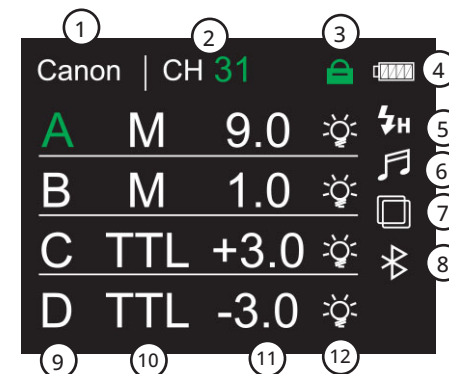
1. Knop 1
2. Knop 2
3. Knop 3
4. Knop 4
5. Scherm
6. Knop KANAAL/LOCK
7. TEST-knop
8. Richtingknop
9. Middelste knop
10. SYNC/C.FN-knop
11. Aan/uit-knop
12. Vergrendeling flitsschoen
13. Batterijklep
14. Verstelbaar draaipunt zender
15. PC-aansluiting
16. USB-C aansluiting
17. Universele flitsschoen Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM-systeem
18. Sony flitsschoen



Scherm

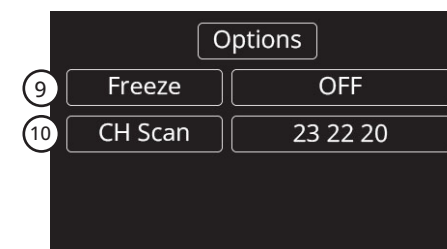
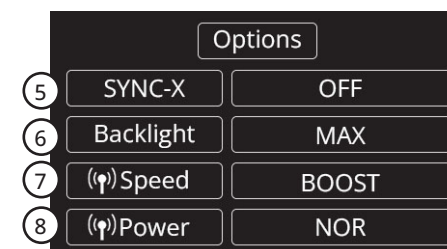
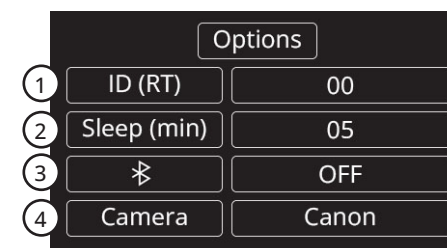
Hoofdweergave

1. Camerasysteem
2. Kanaal
3. Knopslot
4. Batterijniveau
5. Synchronisatiepictogram flitser
6. Geluidssignaal
7. Pictogram bracket
8. Bluetooth-pictogram
9. Groep
10. Flitsmodus
11. Stroom
12. Licht modelleren



Instellingen

1. ID-selectie (Canon RT)
2. Slaap
3. Bluetooth
4. Camerasysteem
5. Synchronisatie SYNC-X
6. Schermverlichting
7. Instelling radiomodus
8. Instelling afstandsbereik
9. Modus bevriezen
10. Aanbevolen kanalen



4. Basisbediening

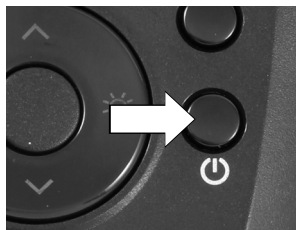
4.1 Instellen

1. Nadat u de zender uit de doos heeft gehaald, moet u de zender opladen via de USB-C poort met behulp van een oplader met een USB-uitgang, zoals voor een telefoon.
2. Plaats de zender vervolgens op de camera en draai de flitschoenvergrendeling vast.

BELANGRIJK! Gebruik alleen batterijen die speciaal voor de zender zijn bedoeld. Berg de zender op met de batterij losgekoppeld. Het is verboden om de batterijhouder te demonteren en het ontwerp te wijzigen. Sluit de batterijpolen niet kort.

4.2 Schakelaar AAN/UIT

1. Druk 2 seconden op de aan/uit-knop om de zender in te schakelen.
2. Druk op de aan/uit-knop om de zender uit te schakelen. opnieuw gedurende 2 seconden.

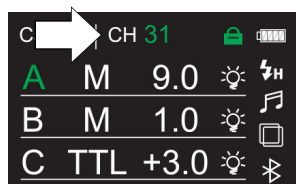


4.3 Kanaalinstelling

Wanneer de zender wordt ingeschakeld, is kanaal 01 standaard.

Het kanaal wijzigen:

1. Druk op de kanaalknop.
2. Gebruik de omhoog of omlaag richtingsknop om het kanaal van de zender te wijzigen.
3. Druk op de middelste knop om te bevestigen.



We raden aan kanalen in het 10-31 bereik te gebruiken als je het apparaat in het centrum van de stad gebruikt waar veel 2,4GHz-afwijkingen.

4.4 Master-Modus

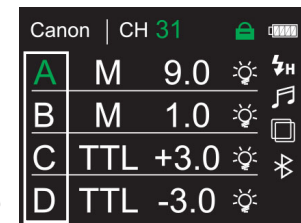
De zender werkt in de mastermodus en activeert de andere lichten.

Het is mogelijk om groepen A / B / C / D / E / F te controleren.

Met de 1-4 knoppen op de zender kun je de modus van een groep naast de knop wijzigen.

Als u groep E of F wilt bewerken, klikt u met de richtingstoets op omlaag tot de groepen worden weergegeven.

BELANGRIJK! Om andere lampen in de Slavemodus het signaal te laten ontvangen, moeten ze op hetzelfde kanaal werken als de zender.



4.5 M / TTL / SLP (slaap)modus

Met de zender kun je de flitsstand wijzigen.

Het is mogelijk om in te stellen:

M - handmatige instelling van het lichtvermogen.

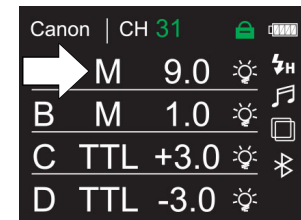
TTL - automatische instelling van het vermogen met belichtingscompensatie mogelijk.

SLP (Slaap) - lichte slaap.



De modus wijzigen:

1. Druk op een van de toetsen 1-4.
2. Druk nogmaals op de groepsknop en de modus van de groep verandert.
3. Druk op de middelste knop om te bevestigen.

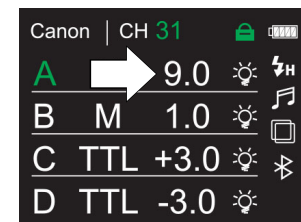


4.6 Vermogen instelling

Je kunt het power light instellen van 1,0 tot 9,0 in stappen van 0,1, waarbij 1,0 het minimumniveau is en 9,0 het maximumniveau.

Het vermogen wijzigen:

1. Gebruik de richtingstoets om de groep te selecteren waarvan je het vermogen wilt wijzigen.
2. Druk op de middelste knop.
3. Gebruik de richtingstoets omhoog of omlaag om het vermogen van de groep te wijzigen.
4. Druk op de middelste knop om te bevestigen.

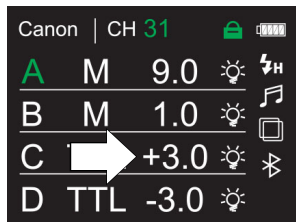


4.7 TTL-belichtingscompensatie

In TTL-modus kunnen we compenseren voor belichting in het bereik van - 3,0 EV tot + 3,0 EV in stappen van 0,3 EV. Dit maakt handmatige correctie van TTL-modus mogelijk werking.

De belichtingscompensatie wijzigen:

1. Gebruik de richtingstoets om de groep te selecteren.
2. Druk op de middelste knop.
3. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de belichtingscompensatie te wijzigen.
4. Druk op de middelste knop om te bevestigen.



4.8 SYNC-Einstellung

De zender kan worden gesynchroniseerd met de camera in een van de drie modi:

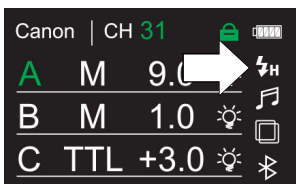
▶▶ **Eerste gordijn** - de flitser gaat af zodra de sluitser gaat open

▶▶ **Tweede gordijn** - de flitser gaat af vlak voor de sluitser sluit

⚡ **High Speed Sync-modus** - flitser kan worden gebruikt voorbij de X-Sync-tijd van de camera.

Druk op de Sync-knop om de flitssynchronisatie te wijzigen.

BELANGRIJK! De beschikbaarheid van flitssynchronisatie-instellingen hangt af van het cameramodel. Niet alle camera's staan het gebruik van HSS of eerste/tweede gordijn toe.

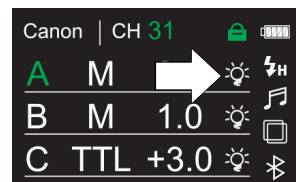


4.9 Licht modelleren

De modelbouwlamp inschakelen:

1. Gebruik de richtingstoets om de groep te selecteren.
2. Druk op de richtingstoets rechts van het symbool voor de modelleringsverlichting.
3. Het symbool voor het modelleringslicht verschijnt op het scherm naast de geselecteerde groep.

BELANGRIJK! De waakvlambediening werkt alleen met GlareOne-armaturen.

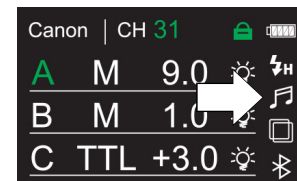


4.10 Geluidssignaal

Het geluidssignaal inschakelen:

1. Gebruik de richtingstoets om de groep te selecteren.
2. Druk op de richtingstoets links van het geluidspictogram. Het pictogram wordt weergegeven op het scherm.
3. Het stand-bygeluid is alleen ingeschakeld voor de geselecteerde groep.

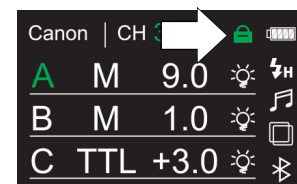
BELANGRIJK! Deze functies werken alleen met GlareOne lampen.



4.11 Knoppenblokkering

De knoppen vergrendelen:

1. Druk gedurende 3 seconden op de knop LOCK. Een slotpictogram wordt weergegeven op het scherm.
2. Druk nogmaals op de knop LOCK om de knoppen te ontgrendelen gedurende 3 seconden.



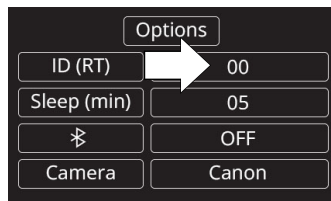
5. Andere instellingen

5.1 ID-instelling (Canon RT)

De zender is compatibel met het Canon RT-systeem en kan worden bediend en geactiveerd door Canonapparaten. Het beschikbare ID-bereik is 0 - 99.

Het ID-nummer wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de instelling ID(RT) te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.



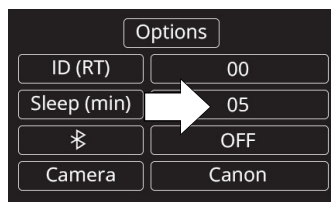
5.2 Slaapstand weergeven

U kunt de tijd wijzigen waarop het scherm wordt uitgeschakeld achtergrondverlichting.

De beschikbare instellingen zijn UIT / 10 s / 60 s.

De slaapstand wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingsknop om de Sleep (min) instelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.



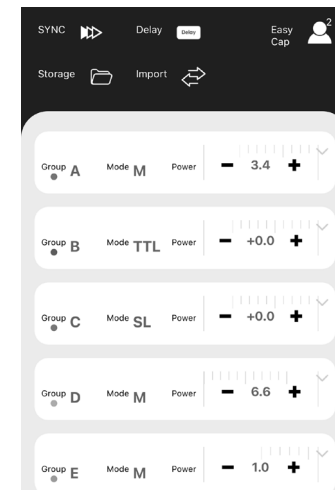
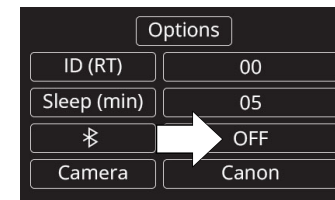
5.3 Bluetooth

Je kunt de trasmitter verbinden met de GlareOne app.

Bluetooth inschakelen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de Bluetoothinstelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter op ON te zetten.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.
7. Zet de app aan op je smartphone.
8. Maak verbinding met de zender.

De zender is klaar om te werken via Bluetooth. De zender werkt in triggermodus. Vanaf de smartphone kun je de parameters van groepen wijzigen.



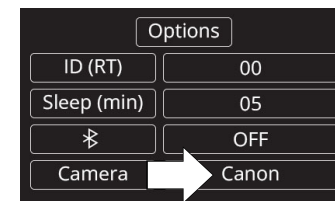
5.4 Het camerasysteem wijzigen

U kunt het camerasysteem kiezen in de zenderinstellingen.

Afhankelijk van het cameramerk kun je het volgende instellen: Canon / Nikon / Sony (ISO-hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT of alleen Sony (Multi Interface flitsschoen) in de lampjes met de markering S.

De instelling wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instelling te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de camera-instelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.

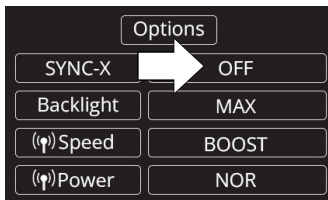


5.5 Sync-X

De Sync-X functie geeft je de optie om de flitser te synchroniseren met de kortst mogelijke flitssnelheid voor je camera, zonder de HSS-modus te gebruiken. Meestal varieert dit van 1/160 tot 1/320 sec en het kan per camera-systeem verschillen.

De instelling wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instelling te openen.
2. Gebruik de richtingsknop om de Sync-X-instelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter op ON te zetten.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.



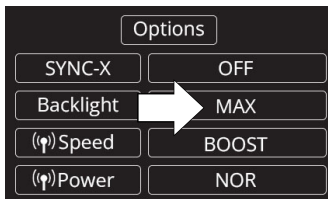
5.6 Achtergrondverlichting

U kunt de helderheid van het LCD-scherm wijzigen, afhankelijk van het omgevingslicht.

De beschikbare instellingen zijn OFF / MIN / MID / MAX.

De achtergrondverlichting wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instelling te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de instelling voor achtergrondverlichting te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.



5.7 NORMAL / BOOST radiomodus

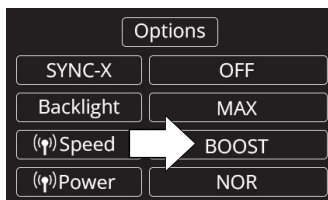
De zender heeft twee soorten radiobediening:

BOOST - vereist om te werken met Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

NORMAL - vereist om met Sony te werken

Het type radiobediening wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingsknop om de snelheidsinstelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtings-, omhoog- of omlaagknop om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Houd de C.FN. toets ingedrukt om de instelling te verlaten.



5.8 Bereik zender

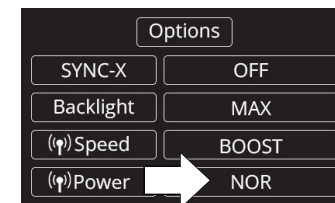
Het draadloze bereik is 30 m in de LAGE modus en 100 m in de HOGE modus.

LOW - aanbevolen voor gebruik binnenshuis.

HIGH - aanbevolen voor werk in de open lucht.

De bereikmodus wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de instelling Power te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtings-, omhoog- of omlaagknop om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Houd de C.FN. toets ingedrukt om de instelling te verlaten.

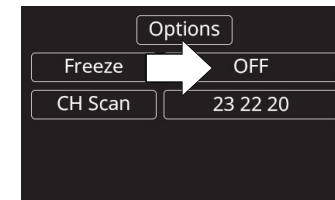


5.9 Freeze-Modus

Met de Freeze-functie kun je de flitser bevroren door de flitsduur extreem te verkorten tot maximaal 1/50000.

De instelling wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de instelling Freeze te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtings-, omhoog- of omlaagknop om de parameter op ON te zetten.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Houd de C.FN. toets ingedrukt om de instelling te verlaten.



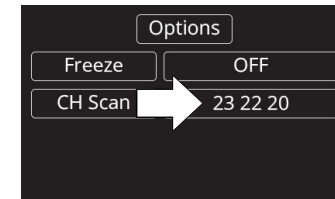
BELANGRIJK! De functie is beschikbaar op geselecteerde GlareOne lampen.

5.10 Kanaal scannen

De zender in de instellingen toont de aanbevolen kanalen om te gebruiken.

De aanbevolen kanalen controleren:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de CH Scan te vinden parameter. Het toont de aanbevolen kanalen om te gebruiken.
3. Houd de C.FN. toets ingedrukt om de instellingen af te sluiten.

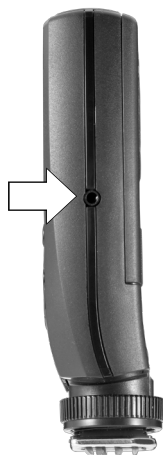


5.11 PC-aansluiting

Met de PC-functie kun je een signaal van een camera zonder ISO-schoen triggeren naar een andere zender/lamp in Slave-modus.

De flitser activeren vanaf een camera met een pc-aansluiting zonder ISO-schoen:

1. Sluit de zender met de sync-kabel aan op de camera.
2. Wanneer de camera een foto neemt, wordt de knipperen op de lampjes die op de zender zijn aangesloten.



5.12 Upgrade firmware

De software bijwerken:

1. Sluit de uitgeschakelde zender aan op de computer met een USB-C kabel.
2. Kopieer het updatebestand dat beschikbaar is op www.glareone.eu
3. Koppel de kabel los van de zender.
4. Zet de zender aan.

De zender is klaar om met de nieuwe software te werken.



6. Garantie

1. Elk GlareOne product heeft een fabrieksgarantie van 36 maanden.
2. De garantieperiode gaat in op het moment dat het product is gekocht door de eerste koper, wat wordt bevestigd door de kassabon of factuur.
3. De garantie dekt schade als gevolg van structurele gebreken van het product of als gevolg van fouten in het productieproces.
4. De garantie dekt geen mechanische schade of schade veroorzaakt door een ander gebruik dan waarvoor het apparaat is bedoeld of de gebruiksaanwijzing.
5. De garantie dekt geen onderdelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage zoals schokdempers, lagers, halogeenlampen, enz. op voorwaarde dat de slijtage niet het gevolg is van fabrieksfouten.
6. De garantie geldt niet voor producten die zijn blootgesteld aan ongeoorloofde wijzigingen en aanpassingen.
7. De garantie geldt niet voor producten waarvan de schade het gevolg is van overmacht, bijvoorbeeld door stroompieken, bliksem, overstroming, brand, enz.

7. Technical specifications

Model	Polaris
Type	Afstandsbediening
Compatibiliteit	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Lichtcompatibiliteit	Vega, Antares, Apus, Botis
Hoofdmodus	Ja
Slave-Modus	Geen
Radiofrequentie (GHz)	2.4
Frequentiebereik (MHz)	2402 - 2482
Modulatie	GFSK
EIRP (dBm)	16
Antenneversterking (dBi)	3
Maximaal radiofrequentievermogen (mW)	30
Bereik (m)	100
Bedrijfsmodi	M / TTL / Slaap
Kanaal	32
Groepen	6 (A-F)
Hete schoen	Polaris: universal Polaris S: Sony
Maximale flitssynchronisatietijd voor niet-HSS lampen	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
Hoge snelheid synchronisatie (HSS)	Ja, 1/8000 max. synchronisatietijd
Bluetooth	Ja
Freeze-Modus	Ja
ZOOM	Geen
PC-aansluiting	Ja, 2.5 mm
Stroomvoorziening	speciale batterij 3.8V 1500mAh
Bedrijfstijd	30h continue werking
Afmetingen (mm)	106 x 65 x 23
Gewicht (g)	120

De hierboven vermelde parameters van de apparaten, die hun fysieke eigenschappen, prestaties en werkingsparameters bepalen, kunnen worden gewijzigd. Omdat we voortdurend werken aan de verbetering van de kwaliteit van onze producten, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Vanwege de lange productiecycclus is het mogelijk dat deze wijzigingen niet in deze handleiding worden opgenomen. Neem in geval van afwijkingen of twijfels over de werking van het product contact met ons op via e-mail of telefoon.

1. Předmluva

Děkujeme, že jste si vybrali produkt GlareOne!

Jsme poctěni, že jste se rozhodli pro náš produkt. Doufáme, že splňuje všechny vaše požadavky.

Důrazně vám doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli celý návod k obsluze, protože obsahuje informace, které vám nejen umožní bezpečnou práci, ale poskytnou vám i potřebné znalosti k využívání všech jeho funkcí.

Věnujte prosím pozornost všem bezpečnostním pravidlům uvedeným v této příručce všechna je důsledně dodržujte.

Vzhledem k neustálému procesu zlepšování zvyšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo na změny v jejich konstrukci. Všechna vylepšení a úpravy, které jsme se rozhodli provést, nemusí být vzhledem k výrobnímu cyklu zahrnuty v tomto návodu k použití. Proto nás prosím kontaktujte, pokud se setkáte s jakýmkoliv pochybnostmi nebo potížemi souvisejícími s provozem výrobku.

Můžete nám poslat e-mail nebo zavolat. Rádi Vám pomůžeme!

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Tento přístroj by měl být zlikvidován v souladu s platnými předpisy o odpadech. Nevyhazujte jej do domácího odpadu!

Zařízení odevzdejte do specializovaného recyklačního střediska pro použitá elektrická a elektronická zařízení.

Funkce zařízení GlareOne Polaris i Polaris S:

- funkce vysílače
- dosah až 100 m
- frekvence 2,4 Ghz
- 6 skupin / 32 komunikačních kanálů
- napájení vyhrazená baterie 1500 mAh
- Nabíjení přes USB-C
- kompatibilní se systémy Sony nebo Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- TTL
- Bluetooth
- Aplikace GlareOne APP

Sada obsahuje:

- 1x bezdrátový dálkový ovladač
- 1x vyhrazená baterie 1500 mAh
- 1x kabel USB-C
- 1x manuál

2. Podmínky používání a bezpečnostní pravidla

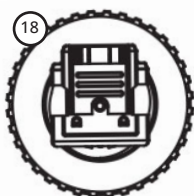
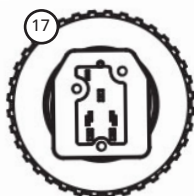
- Spouštěč je elektrické zařízení pod napětím. Z tohoto důvodu jej chraňte před kontaktem s mlhou, sněhem, deštěm nebo kapalinou. Do větracích otvorů umístěných v krytu svítlny je zakázáno vkládat jakékoli předměty.
- Je zakázáno vkládat jakékoliv předměty do větracích otvorů umístěných v krytu lampy.
- Pokud došlo k poškození krytu, okamžitě jej přestaňte používat a obraťte se na výrobce s žádostí o pomoc.
- Spouštěč může být napájen pouze z vyhrazené baterie.
- Pokud během provozu začnou z krytu lampy vycházet rušivé zvuky nebo zápachy, okamžitě ji přestaňte používat a obraťte se na výrobce.
- Pouzdro nerozebírejte ani na něm neprovádějte žádné úpravy, protože tím ztrácíte záruku. Rovněž výrobcem nepovolené úpravy konstrukce lampy mohou vést k jejímu poškození nebo požáru.
- Spoušť se nesmí používat, pokud existuje možnost kontaktu s hořlavými kapalinami a plyny.
- Chraňte spoušť před kontaktem s prachem nebo jinými pevnými nečistotami, protože to může vést k požáru nebo poškození zařízení.
- Spoušť je navržena pro provoz v rozsahu okolních teplot od 0 °C do +40 °C. Proto by měla být chráněna před vysokými teplotami, aby nedošlo k jejímu přehřátí, a tím i možnému poškození.
- Během přepravy a používání zabraňte výskytu kondenzace (vzniká při rychlých změnách okolní teploty), protože to může vést k poškození zařízení.
- Nepoužívejte spoušť, pokud je baterie poškozená.
- Spoušť mohou používat nezletilé osoby pouze pod dohledem dospělé osoby. Během provozu se nedívejte na hořák lampy, protože by mohlo dojít k poškození zraku!
- Spoušť by měla být skladována na suchém místě a baterie by měla být vyjmuta.
- Tento návod by měl být uložen spolu se svítilnou tak, aby každá osoba, která ji používá, měla možnost se s jeho ustanoveními seznámit.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku používání v rozporu s obecnými pokyny pro používání elektronických a elektrických zařízení a pravidly obsaženými v tomto návodu k použití.

3. Označení dílů



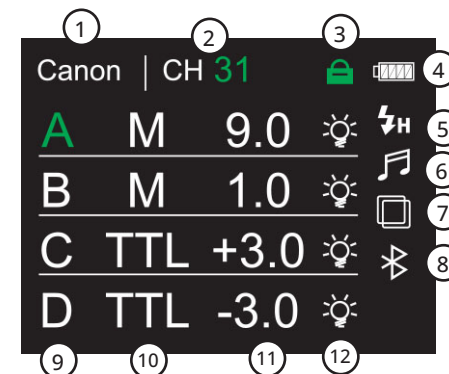
1. Button 1
2. Button 2
3. Button 3
4. Button 4
5. Screen
6. CHANNEL/LOCK button
7. TEST button
8. Directional button
9. Center button
10. SYNC/C.FN button
11. Power button
12. Hot shoe lock
13. Battery flap
14. Adjustable transmitter pivot
15. PC socket
16. USB-C socket
17. Universal hot shoe Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
18. Sony hot shoe



Obrazovka

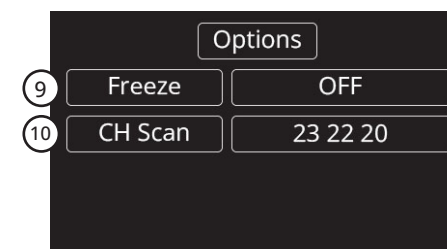
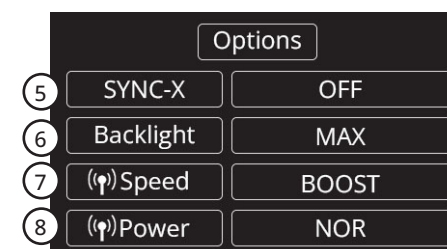
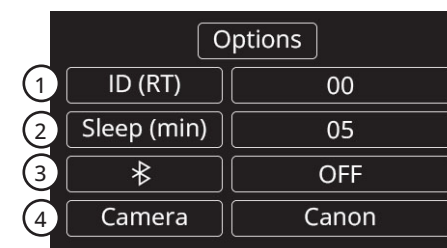
Hlavní pohled

1. Kamerový systém
2. Kanál
3. Zámek tlačítek
4. Úroveň nabití baterie
5. Ikona synchronizace blesku
6. Zvukový signál
7. Ikona bracketingu
8. Ikona Bluetooth
9. Skupina
10. Režim blesku
11. Napájení
12. Modelovací světlo



Nastavení

1. Výběr ID (Canon RT)
2. Spánek
3. Bluetooth
4. Systém fotoaparátu
5. Synchronizace SYNC-X
6. Podsvícení obrazovky
7. Nastavení režimu rádia
8. Nastavení vzdáleného dosahu
9. Režim zmrazení
10. Doporučené kanály



4. Základní provoz

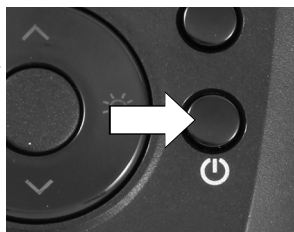
4.1 Nastavení

- Po vyjmutí vysílače z krabice nabíjejte vysílač přes port USB-C pomocí nabíječky s výstupem USB, například pro telefon.
- Poté nasadte vysílač na fotoaparát a utáhněte zámek hot shoe.

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze baterie určené pro vysílač. Vysílač byste měli skladovat s odpojenou baterií. Je zakázáno rozebírat bateriové pouzdro a upravovat jeho konstrukci. Póly baterie nezkratujte.

4.2 Zapnutí/vypnutí

- Vysílač zapnete stisknutím tlačítka napájení na 2 sekundy.
- Vysílač vypnete opětovným stisknutím tlačítka napájení na 2 sekundy.



4.3 Nastavení kanálu

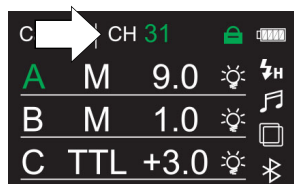
Po zapnutí vysílače je výchozí kanál 01.

Chcete-li změnit kanál:

- Stiskněte tlačítko kanálu.
- Směrovým tlačítkem nahoru nebo dolů změňte kanál vysílače.
- Potvrďte stisknutím středového tlačítka.



Doporučujeme používat kanály v rozsahu 10-31, pokud používáte zařízení v centru města, kde je hodně 2,4GHz odposlechů.



4.4 Hlavní režim

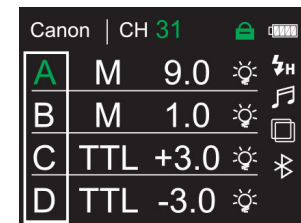
Vysílač pracuje v režimu Master a spouští ostatní světla.

Je možné ovládat skupiny A / B / C / D / E / F.

Tlačítka 1-4 na vysílači umožňují měnit režim skupiny vedle tlačítka.

Chcete-li upravit skupinu E nebo F, klikněte směrovým tlačítkem dolů, dokud se skupiny nezobrazí.

DŮLEŽITÉ! Aby ostatní světla v režimu Slave přijímala signál, musí pracovat na stejném kanálu jako vysílač.



4,5 M / TTL / SLP (režim spánku)

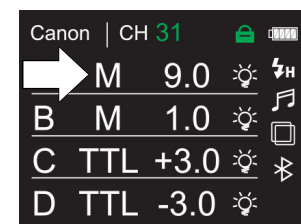
Vysílač umožňuje změnit režim blesku.

Je možné nastavit:

M - manuální nastavení světelného výkonu.
TTL - automatické nastavení výkonu s možností kompenzace expozice.
SLP (režim spánku) - režim spánku světla.

Pro změnu režimu:

- Stiskněte jedno z tlačítek 1-4.
- Opětovným stisknutím tlačítka skupiny se režim skupiny změní.
- Stisknutím prostředního tlačítka potvrďte.

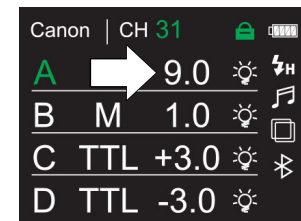


4.6 Nastavení výkonu

Světelný výkon můžete nastavit v rozsahu 1,0 až 9,0 v krocích po 0,1, přičemž 1,0 je minimální úroveň a 9,0 je maximální úroveň.

Chcete-li změnit výkon:

- Pomocí směrového tlačítka vyberte skupinu, jejíž výkon chcete změnit.
- Stiskněte středové tlačítko.
- Pomocí směrového tlačítka nahoru nebo dolů změňte výkon skupiny.
- Potvrďte stisknutím středového tlačítka.

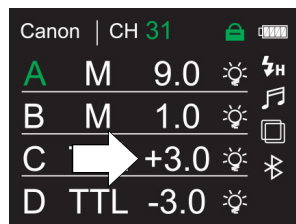


4.7 Kompenzace expozice TTL

V režimu TTL máme možnost kompenzovat expozici v rozsahu - 3,0 EV až + 3,0 EV v krocích po 0,3 EV. To umožňuje manuální korekci provozu v režimu TTL.

Změna kompenzace expozice:

1. Pomocí směrového tlačítka vyberte skupinu.
2. Stiskněte středové tlačítko.
3. Pomocí směrového tlačítka, nahoru nebo dolů změňte kompenzaci expozice.
4. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.



4.8 Nastavení SYNC

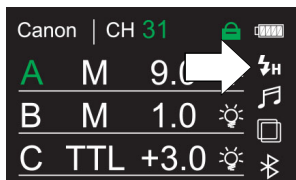
Vysílač lze synchronizovat s fotoaparátem pomocí jednoho ze tří režimů:

▶▶ **First curtain** - blesk se spustí, jakmile se otevře závěrka.

▶▶ **Second curtain** - blesk se spustí těsně před zavřením závěrky.

⚡ **High Speed Sync mode** - blesk lze použít i po uplynutí doby X-Sync fotoaparátu.

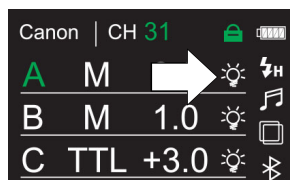
Chcete-li změnit synchronizaci blesku, stiskněte tlačítko Sync.



4.9 Modelování světla

Zapnutí modelovacího světla:

1. Pomocí směrového tlačítka vyberte skupinu.
2. Stiskněte směrové tlačítko vpravo s ikonou modelovacího světla.
3. Na obrazovce vedle vybrané skupiny se zobrazí ikona modelovacího světla.



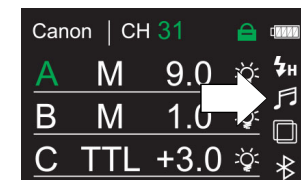
DŮLEŽITÉ! Ovládání modelovacího světla funguje pouze se světly GlareOne.

4.10 Zvukový signál

Zapnutí zvukového signálu:

1. Pomocí směrového tlačítka vyberte skupinu.
2. Stiskněte směrové tlačítko vlevo s ikonou zvuku. Ikona se zobrazí na obrazovce.
3. Zvuk v pohotovostním režimu byl zapnut pouze pro vybranou skupinu.

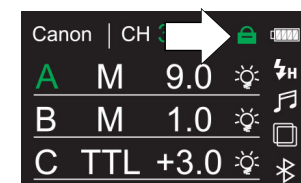
DŮLEŽITÉ! Tato funkce funguje pouze se světly GlareOne.



4.11 Zámek tlačítek

Uzamčení tlačítek:

1. Stiskněte tlačítko LOCK na 3 sekundy. Na displeji se zobrazí ikona zámku.
2. Chcete-li tlačítka odemknout, opět stiskněte tlačítko LOCK na 3 sekundy.



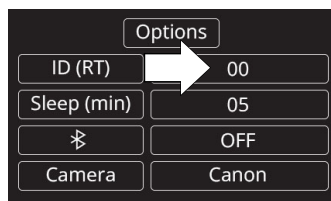
5. Další nastavení

5.1 Nastavení ID (Canon RT)

Vysílač je kompatibilní se systémem Canon RT a lze jej ovládat a spouštět pomocí zařízení Canon. Dostupný rozsah ID je 0 - 99.

Chcete-li změnit číslo ID:

1. Stiskněte a podržte tlačítko C.FN. pro vstup do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení ID(RT).
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, nahoru nebo dolů změňte parametr.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka C.FN. ukončete nastavení.



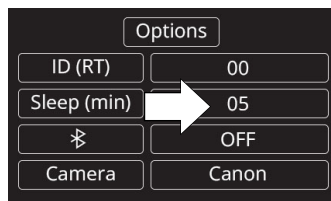
5.2 Spánek displeje

Můžete změnit dobu, po kterou se vypne podsvícení obrazovky.

K dispozici jsou nastavení OFF / 10 s / 60 s.

Změna nastavení režimu spánku:

1. Stisknutím a podržením tlačítka C.FN. přejděte do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení Spánek (min).
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, nahoru nebo dolů změňte parametr.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka C.FN. ukončete nastavení.



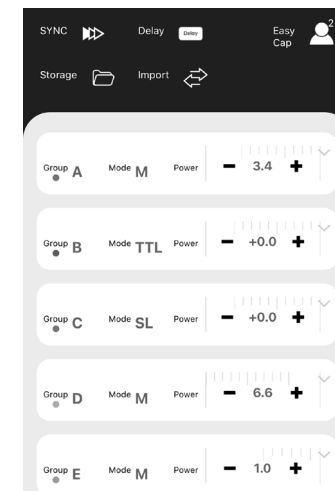
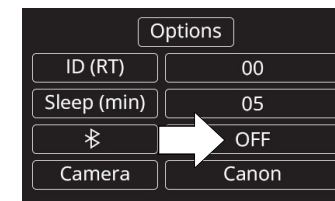
5.3 Bluetooth

Vysílač můžete připojit k aplikaci GlareOne.

Zapnutí Bluetooth:

1. Stiskněte a podržte tlačítko C.FN. a vstupte do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení Bluetooth.
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, nahoru nebo dolů změňte parametr na ON.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka C.FN. ukončete nastavení.
7. Zapněte aplikaci na chytrém telefonu.
8. Připojte se k vysílači.

Vysílač je připraven k práci přes Bluetooth. Vysílač pracuje v režimu spouště. Ze smartphonu můžete měnit parametry skupin.



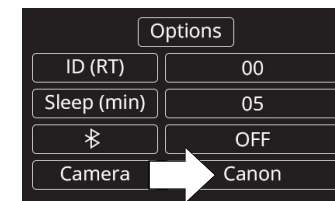
5.4 Změna kamerového systému

Systém kamery můžete zvolit v nastavení vysílače.

V závislosti na značce kamery můžete nastavit jednu z následujících možností: Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT nebo pouze Sony (Multi Interface hot shoe) ve světlech s označením S.

Chcete-li změnit nastavení:

1. Stiskněte a podržte tlačítko C.FN. pro vstup do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení fotoaparátu.
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, nahoru nebo dolů změňte parametr.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka C.FN. ukončete nastavení.

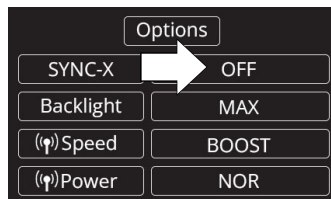


5.5 Sync-X

Funkce Sync-X vám dává možnost synchronizovat blesk nejkratší možnou rychlostí pro váš fotoaparát, aniž byste museli použít režim HSS. Většinou se pohybuje v rozmezí 1/160 až 1/320 s a může se lišit podle systému fotoaparátu.

Chcete-li nastavení změnit:

1. Pro vstup do nastavení stiskněte a podržte tlačítko C.FN.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení Sync-X.
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, nahoru nebo dolů změňte parametr na ON.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka C.FN. ukončete nastavení.



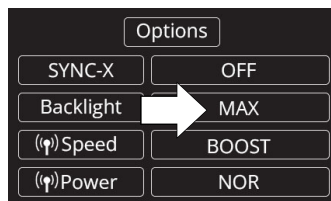
5.6 Podsvícení

Podsvícení (jas) displeje LCD můžete měnit v závislosti na okolním osvětlení.

K dispozici jsou tato nastavení: OFF (vypnuto) / MIN (minimum) / MID (střední) / MAX (maximum).

Změna podsvícení:

1. Stiskněte a podržte tlačítko C.FN. pro vstup do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení podsvícení.
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, nahoru nebo dolů změňte parametr.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.
6. Stisknutím tlačítka C.FN. ukončete nastavení.



5.7 Režim provozu rádia NORMAL / BOOST

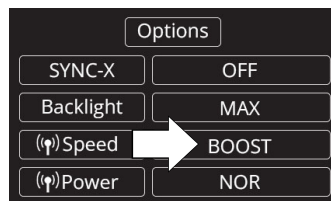
Vysílač má dva typy rádiového provozu:

BOOST - nutný pro práci s Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

NORMAL - nutný pro práci se Sony

Chcete-li změnit typ rádiového provozu:

1. Stiskněte a podržte tlačítko C.FN. pro vstup do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení Rychlost.
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, tlačítka nahoru nebo dolů změňte parametr.
5. Potvrďte stisknutím středového tlačítka.
6. Podržením tlačítka C.FN. ukončete nastavení.



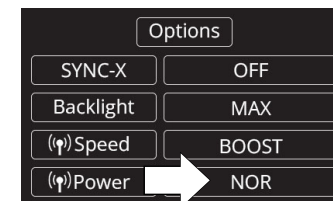
5.8 Rozsah vysílače

Bezdrátový provozní dosah je 30 m v režimu LOW a 100 m v režimu HIGH.

Režim LOW - doporučený pro použití v interiéru.
Režim HIGH - doporučený pro práci pod širým nebem.

Změna režimu dosahu:

1. Stiskněte a podržte tlačítko C.FN. pro vstup do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení Power (Výkon).
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, tlačítka nahoru nebo dolů změňte parametr.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.
6. Podržením tlačítka C.FN. ukončete nastavení.

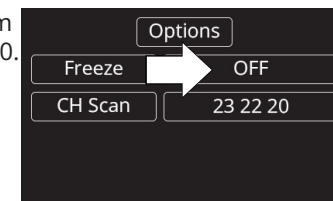


5.9 Režim zmrazení

Funkce zmrazení umožňuje zmrazit záblesk extrémním zkrácením doby trvání záblesku na maximálně 1/50000.

Změna nastavení:

1. Stisknutím a podržením tlačítka C.FN. přejděte do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyberte nastavení Freeze.
3. Stiskněte středové tlačítko.
4. Pomocí směrového tlačítka, tlačítka nahoru nebo dolů změňte parametr na ON.
5. Stisknutím středového tlačítka potvrďte.
6. Podržte stisknuté tlačítko C.FN. pro ukončení nastavení.



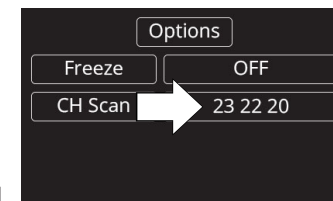
DŮLEŽITÉ! Funkce je k dispozici u vybraných světel GlareOne.

5.10 Skenování kanálů

Vysílač v nastavení zobrazuje doporučené kanály k použití.

Chcete-li zkontrolovat doporučené kanály:

1. Stiskněte a podržte tlačítko C.FN. pro vstup do nastavení.
2. Pomocí směrového tlačítka vyhledejte parametr CH Scan. Zobrazí se doporučené kanály k použití.
3. Stisknutím a podržením tlačítka C.FN. ukončete nastavení.

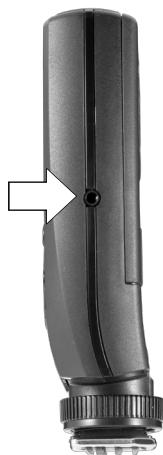


5.11 Zásuvka PC

Funkce PC umožňuje spouštět signál z fotoaparátu bez patice ISO do jiného vysílače/lampy v režimu Slave.

Spuštění blesku z fotoaparátu s paticí PC bez patice ISO:

1. Připojte vysílač synchronizačním kabelem k fotoaparátu.
2. Když fotoaparát pořídí snímek, spustí blesk na světlech připojených k vysílači.



5.12 Aktualizace firmwaru

Aktualizace softwaru:

1. Připojte vypnutý vysílač k počítači pomocí kabelu USB-C.
2. Zkopírujte aktualizací soubor, který je k dispozici na adrese www.glareone.eu.
3. Odpojte kabel od vysílače.
4. Zapněte vysílač.

Vysílač je připraven pracovat s novým softwarem.



6. Záruka

1. Na všechny produkty GlareOne se vztahuje 36měsíční záruka výrobce.
2. Záruční doba začíná běžet od okamžiku zakoupení výrobku prvním kupujícím, což je potvrzeno účtenkou nebo fakturou.
3. Záruka se vztahuje na škody vzniklé v důsledku konstrukčních vad výrobku nebo způsobené chybami ve výrobním procesu.
4. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození nebo poškození způsobené jiným použitím, než je jeho účel nebo návod k obsluze.
5. Záruka se nevztahuje na díly podléhající přirozenému opotřebení, jako jsou tlumiče, ložiska, halogenové žárovky apod. za předpokladu, že jejich opotřebení nevzniklo v důsledku výrobní vady.
6. Záruka se nevztahuje na výrobky, které byly podrobeny neautorizovaným změnám a úpravám.
7. Záruka se nevztahuje na výrobky, jejichž poškození vzniklo v důsledku vyšší moci, např. v důsledku přepětí, blesku, povodní, požáru apod.

7. Technické specifikace

Model	Polaris
Type	Remote controller
Kompatibilita	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Kompatibilita se světlem	Vega, Antares, Apus, Botis
Hlavní režim	Ano
Podřízený režim	No
Rádiová frekvence (GHz)	2.4
Frekvenční rozsah (MHz)	2402 - 2482
Modulace	GFSK
EIRP (dBm)	16
Zisk antény (dBi)	3
Maximální výkon rádiové frekvence (mW)	30
Rozsah (m)	100
Provozní režimy	M / TTL / Sleep
Kanál	32
Skupiny	6 (A-F)
Horká bota	Polaris: universal Polaris S: Sony
Maximální doba synchronizace blesku pro světla bez systému HSS	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
High Speed Sync (HSS)	Ano, 1/8000 max. sync time
Bluetooth	Ano
Režim zmrazení	Ano
ZOOM	No
Zásuvka PC	Ano, 2.5 mm
Napájení	vyhrazená baterie 3,8 V 1500 mAh
Doba provozu	30 h nepřetržitého provozu
Měření (mm)	106 x 65 x 23
Hmotnost (g)	120

Výše uvedené parametry zařízení, které určují jeho fyzické vlastnosti, výkon a provozní parametry, se mohou měnit. Vzhledem k neustálé práci na zvyšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět úpravy jejich konstrukce. Vzhledem k dlouhému výrobnímu cyklu nemusí být tyto změny zahrnuty do tohoto návodu. V případě nesrovnalostí nebo pochybností souvisejících s provozem výrobku nás prosím kontaktujte e-mailem nebo telefonicky.

NOTES

NOTES

KARTA GWARANCYJNA/WARRANTY GARANTIE CARD/ GARANTIE/ ZÁRUKA

NUMER SERYJNY: SERIAL NUMBER: SERIENNUMMER: SERIELNUMMER: SÉRIOVÉ ČÍSLO:	
KONTROLA JAKOŚCI: QC PASS:	
DATA ZAKUPU: PURCHASE DATE: KAUFSDATUM: AANKOOP DATUM: DATUM NÁKUPU:	
Niniejsza karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dołączonym paragonem lub fakturą wystawioną przez Sprzedawcę w dniu zakupu produktu. This warranty card is valid only with the attached receipt or invoice issued by the Seller at the time of sale. Dieser Garantieschein ist nur mit der beigefügten Quittung oder Rechnung gültig, die vom Verkäufer zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgestellt wurde. Deze garantiekaart is alleen geldig met de bijgevoegde kassabon of factuur die op het moment van verkoop door de Verkoper is uitgegeven. Tento záruční list je platný pouze s přiloženou účtenkou nebo fakturou vystavenou prodávajícím v době prodeje.	

SANSA
EUROPE

www.sansa.pl



Made in China